



Laser  
515 nm

AUTOMATIC  
**LEVEL**

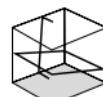
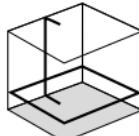
lock

GRX  
READY

*"Tilt"*

DLD  
TEC

1H360° 1V



|  |    |
|--|----|
|  | DE |
|  | EN |
|  | NL |
|  | DA |
|  | FR |
|  | ES |
|  | IT |
|  | PL |
|  | FI |
|  | PT |
|  | SV |
|  | NO |
|  | TR |
|  | RU |
|  | UK |
|  | CS |
|  | 02 |
|  | 12 |
|  | 22 |
|  | 32 |
|  | 42 |
|  | 52 |
|  | 62 |
|  | 72 |



Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

## Funktsioon / kasutamine

Roheline 360° joonlaser horisontaalse laserringi, vertikaalse joone ja kaldefunktsiooniga

- Horisontaalne laserjoon genereerib suletud 360° laserjoone, vertikaalsed laserjooned on selle suhtes täisnurkselt välja joondatud. Ideaalne peaaegu kõigil joondustöödel.
- Üksikult lülitatavad laserjooned
- Täiendav kaldefunktsioon kallete joondamiseks
- Bluetooth®\*-liides seadme kaugjuhtimiseks

## Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõtseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.

## Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega



Laserkiirgus!  
Mitte vaadata laserkiirt!  
Laseriklass 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Tähelepanu: ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.

- Kui klassi 2 laserkiurgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsoone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
- Ärge kasutage laserit silmade körgusel (1,40...1,90 m).
- Hästi reflektereerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadistesse käitamise ajal kinni katta.
- Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tökete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

## Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiurgusega ümber käimine

- Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiiville 2014/30/EL, mis on kaetud RED direktiiviga 2014/53/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektroniliste seadmete poolt ja kaudu.
- Mõõtetäpsust võivad mõjutada kasutamine suure pinge või tugevate elektromagnetiliste vahelduvväljade läheduses.

## Ohutusjuhised

RF raadiolainetega ümber käimine

- Mõõteseade on varustatud raadiosideliidesega.
- Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse ja raadiosidekiirguse eeskirju ning piirväärtusi vastavalt RED direktiiville 2014/53/EL.
- Siinkohal kinnitab Umarex GmbH & Co. KG, et raadioseadme tüüp CompactLine-Laser G360 vastab Euroopa raadioseadmete määruse 2014/53/EL (RED) olulistele nõudmistele ja muudelte nõudmistele.

ELi vastavustunnistuse täisteksti leiate alljärgnevalt internetiaadressilt:

<http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

**!** Transportimiseks lülitage alati kõik laserid välja ja pendel-fikseerige need, lükake nihklülitü (3) paremale.

## Toote eriomadused ja funktsioonid



Seadme automaatne väljajoondus magnetamortisaatoriga pendelsüsteemiga. Seade viikse põhiasendisse ja joondub iseseisvalt välja.



Transpordilukk (LOCK): Seadet kaitstakse transportimisel pendlilukustiga.



GRX-READY tehnoloogiaga saab joonlasereid kasutada ka ebasoodsates valgustingimustes. Laserjooned pulseerivad siis kõrgel sagedusel ja tuvastatakse suurtel kaugustel spetsiaalsele laservastuvõtjatega.



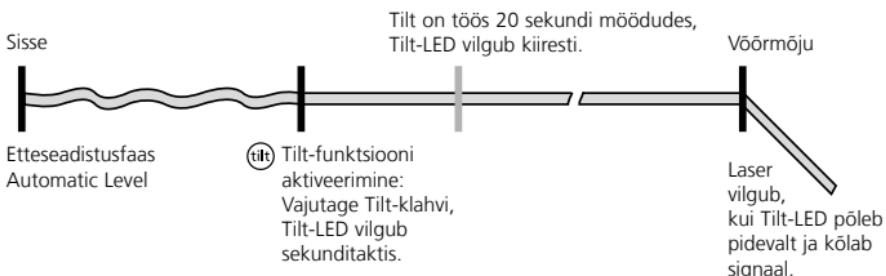
Tilt-funktsioon ei ole pärast sisselülitamist aktiivne. Kaitsmaks väljarihitud seadet võõrmööjudest tingitud asendimuutuste eest, tuleb Tilt-funktsioon aktiveerida Tilt-klahvi vajutamisega.

Tilt-funktsiooni näidatakse Tilt-LEDi vilkumisega. Kui laseri asend on võõrmöju töttu nihkunud, siis kõlab signaal, laser vilgub ja Tilt-LED põleb pidevalt. Edasitöötamiseks vajutage Tilt-klahvi kaks korda. Nii välditakse lihtsalt ja kindlalt väärmoõtmisi.



Tilt-funktsioon lülitab järelevalve sisse alles 20 sekundit pärast laseri täielikku nivelleerimist (etteseadistusfaas). Tilt on aktiivne siis, kui Tilt-LED etteseadistusfaasis kiiresti sekunditaktis vilgub.

## Tilti talitusviisi



## Roheline lasertehnoloogia



DLD teostuses laser mooduleid iseloomustab joone kõrge kvaliteet, puhas, selge ja seetõttu hästi nähtav joonepilt. Varasemate põlvkondadega võrreldes on need temperatuuri-stabiilsemad ja energiatõhusamad.

Peale selle on inimsilma tundlikkus kõrgem rohelise laseri kui näiteks punase laseri laine piirkonnas. Seetõttu paistab roheline laser diood punasega võrreldes palju heledam.

Rohelised laserid – spetsiaalselt DLD teostus – pakuvad seega laserjoone nähtavusega seonduvalt ebasoodsates tingimustes arvukaid eeliseid.

U 6 korda eredam kui tüüpiline punane laser laine pikkusega 630 - 660 nm

## Laserite arv ja paigutus

H = horisontaalne laserkiir

V = vertikaalne laserkiir

S = kaldefunktsoon



## 1 Patareide sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patareid (4 x tüüp AA) sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu öigele polaarsusele.

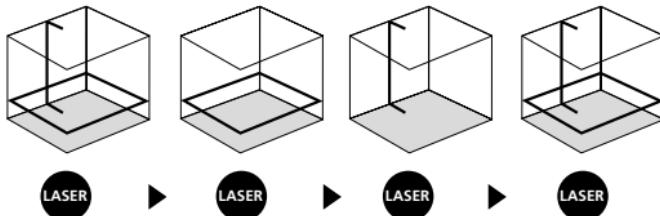


- 1** Laserkiire aken
- 2** Patareide kast (alumine külg)
- 3** Nihklülit
- a** SISSE
- b** VÄLJA / Transpordikaitse / Kalderežiim
- 4** Statiivi keere 1/4" (alumine külg)
- 5** Patarei olek

- 6** LED-nivelleerimine  
punane: nivelleerimine väljas  
roheline: nivelleerimine sees
- 7** Laserkiire valikunupp;  
Käsivastuvõtumoodus  
sisse / välja
- 8** Käsivastuvõtumooduse LED /  
Tilt-funktsooni LED
- 9** Tilt-funktsoon

## 2 Horisontaalne ja vertikaalne nivelleerimine

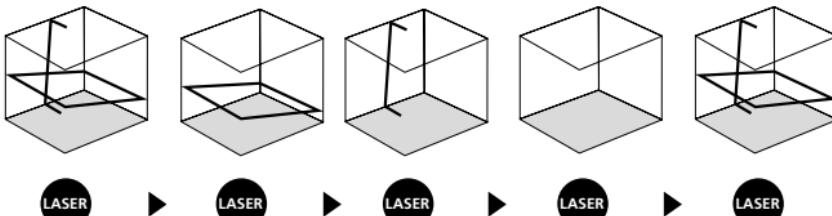
Vabastage transpordikindlustus, lükake nihklülit (3) vasakule. Ilmub laseririst. Valikuklahviga saab laserjooni üksikult lülitada.



Horisontaalseks ja vertikaalseks nivelleerimiseks peab olema transpordikaitse vabastatud. Kui seade on väljaspool automaatset nivelleerimisvahemikku  $3^\circ$ , siis laserjooned vilguvad ja LED süttib punaselt. Positionspeerige seade nii, et ta paikneks nivelleerimisvahemiku piires. LED lülitub taas roheliseks ja laserjooned pölevad konstantselt.

## 3 Kaldemoodus

Ärge vabastage transpordikaitset, lükake nihklülit (3) paremale. Valige laser valikuklahviga (7) välja. Nüüd saab kaldtasapindu või kaldeid moodustada. Selles mooduses laserjooned enam automaatselt välja ei joondu. LED (6) pöleb konstantselt punaselt.



## 4 Käsivastuvõtumoodus

### Lisavarustus: töötamine laservastuvõtjaga GRX

Kasutage nivelleerimiseks suurtel kaugustel või mitte enam nähtavate laserjoonte puhul laservastuvõtjat GRX (lisavarustus). Laservastuvõtjaga töötamiseks lülitage joonlaser pikalt klahvi 7 (Käsivastuvõtumoodus sisse / välja) vajutades käsivastuvõtumoodusesse. Nüüd pulseerivad laserjooned kõrge sagedusega ning muutuvad tumedamaks. Laservastuvõtja tuvastab laser-jooni eelmainitud pulseerimise kaudu.



Järgige joonlaseri vastuvõtja kasutusjuhendit.



Kuna läbiva  $360^\circ$  laserjoone tekitamiseks kasutatakse spetsiaalset optikat, siis võib esineda joone erinevates piirkondades tehniliselt tingitud heleduseerinevusi. See võib põhjustada käsivastuvõtumooduses erinevaid tööraadiusi.

## Kalibreerimise kontrollimiseks valmistumine

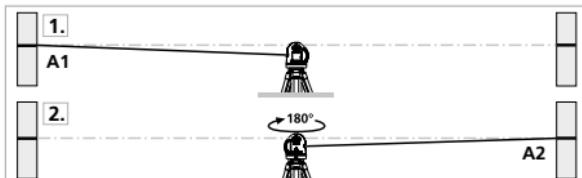
Teil on võimalik laseri kalibreerimist kontrollida. Asetage laser kahe, teineteisest vähemalt 5 m kaugusel asuva seina vahele **keskele**.

Lülitage seade sisse: selleks vabastage transpordipolt (**laserkiirte rist sisse lülitatud**). Optimaalseks kontrollimiseks kasutage statiivi.

**1.** Märgistage punkt A1 seinal.

**2.** Pöörake seadet  $180^\circ$  vörra ja märgistage punkt A2.

Punktide A1 ja A2 vahel on nüüd horisontaalne lähteväärtus.



## Kalibreerimise kontrollimine

3. Asetage seade seinale võimalikult lähevale punkti A1 märgistatud kõrgusele.
4. Pöörake seadet  $180^\circ$  võrra ja märgistage punkt A3. Vahe punktide A2 ja A3 vahel on tolerants.



Kui A2 ja A3 paiknevad rohkem kui  $0,4 \text{ mm} / \text{m}$  teineteisest eemal, siis on vaja häältestada. Võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

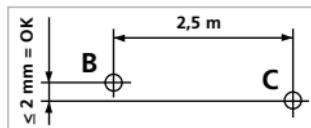
## Vertikaalse kiire kontrollimine

Asetage seade ca 5 m kaugusele seinast. Kinnitage seinale 2,5 m pikkuse nööri otsas olev lood. Lood peab sealjuures vabalt pendeldama. Lülitage seade sisse ja rihtige vertikaalne laserkiir loodi nöörile. Täpsus on lubatud vahemikus, kui erinevus laserkiire ja loodinööri vahel ei ole suurem kui  $\pm 2 \text{ mm}$ .

## Horisontaalse kiire kontrollimine

Asetage seade ca 5 m kaugusele seinast ja lülitage laserkiirte rist sisse. Märgistage seinal punkt B.

Pöörake laserkiirte risti 2,5 m võrra paremale ja märgistage punkt C. Kontrollige, kas horisontaalne kiir on punktist C  $\pm 2 \text{ mm}$  kaugusel (peab samas olema punktiga B ühel kõrgusel). Korra toimingut vasakule pööramise abil.



Kontrollige enne kasutamist, pärast transportimist ja pikajaliste ladustamist regulaarselt kalibratsiooni.

## Andmeülekanne

Seade on varustatud Bluetooth®-i\* funktsiooniga, mis võimaldab andmeid raadioside tehnikau kaudu Bluetooth®-i\* liidesega mobiilsetele lõppseadmetele üle kanda (nt nutitelefon, tahvelarvuti).

Bluetooth®-i\* ühenduse süsteemieeldused leiate aadressilt

**<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Seade suudab luua Bluetooth®-i\* ühenduse Bluetooth 4.0-ga ühilduvate lõppseadmetega.

Tööraadiuseks on ette nähtud max 10 m kaugus lõppseadmost ja see sõltub tugevasti ümbrustingimustest nagu nt seinte paksusest ja koostisest, raadioside häiretest, samuti lõppseadme saate-/vastuvõtuomadustest.

Bluetooth®\* on pärast sisest lülitamist alati aktiveeritud, kuna raadiosüsteem on mõeldud olema väga energiasäästlik. Mobiilset lõppseadet saab rakenduse abil ühendada sisselülitatud mõõteseadmega.

## Aplikatsioon (App)

Bluetooth®-i\* funktsiooni kasutamiseks läheb tarvis aplikatsiooni.

Neid saab vastavates Store'idest lõppseadmost olenevalt alla laadida:



Pidage silmas, et mobiilse lõppseadme Bluetooth®-i\* liides on aktiveeritud.

Pärast rakenduse käivitamist ja Bluetooth®-i\* funktsiooni aktiveerimist saab mobiilse lõppseadme ning mõõteseadme vahel ühenduse luua. Kui aplikatsioon tuvastab mitu aktiivset mõõteseadet, siis valige sobiv mõõteseade välja.

Järgmisel käivitamisel saab selle mõõteseadme automaatselt ühendada.

\* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. regiseeritud kaubamärgid.

## Lisafunktsioonid rakenduse kaudu

Rakendus annab ligipääsu ka muudele funktsioonidele. Juhul kui seadme rakenduse kaudu juhtimine pole tehnilisel põhjusel võimalik, lähestage seade

välja- ja sisselülitamise teel uuesti tehaseseadetele, et saaksite tavalisi funktsioone piiramatuks kasutada.

## Kalibreerimine

Mõõtseadet tuleb mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kohaldada üheaastast kalibreerimisintervalli.

**Tehnilised andmed** (Õigus tehniliksteks muudatusteks reserveeritud. 20W02)

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Iseloodimisvahemik          | ± 3°  |
| Täpsus                      | ± 0,4 mm / m  |
| Nivelleerimine              | automaatne  |
| Nähtavus (tüüpiline)*       | 30 m  |
| Tööpiirkond käivistuvõtjaga | 30 m (sõltub tehniliselt tingitud heleduseerinevusest)  |
| Laserkiire lainepeikkus     | 515 nm  |
| Joonlaseri laseriklass      | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)  |
| Toitepinge                  | 4 x 1,5V LR6 (AA)   |
| Tööiga                      | u 6 tundi   |
| Tööttingimused              | 0°C ... 50°C, õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)  |
| Ladustamistingimused        | -10°C ... 70°C, õhuniiskus max 80%rH  |
| Raadiomooduli tööandmed     | Bluetooth LE 4.x liides, Sagedusriba: ISM-riba 2400–2483,5 MHz, 40 kanalit; Saatmisvõimsus: max. 10 mW; Ribalaius: 2 MHz; Bitikiirus: 1 Mbit/s; Modulatsioon: GFSK / FHSS |
| Mõõtmed (L x K x S)         | 87 x 96 x 56 mm   |
| Kaal                        | 350 g (koos patareiga)  |

\* max 300 lx juures

## ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=AIU>





Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

## Funcție / Utilizare

Laser liniar verde 360° cu cerc laser orizontal, linie verticală și funcție de înclinare

- Linia laser orizontală generează o linie laser de 360° închisă, liniile laser verticale sunt îndreptate în unghi drept față de aceasta. Ideal pentru aproape toate lucrările de aliniere.
- Linii laser care se pot cupla individual
- Funcție suplimentară de înclinare pentru alinierea traverselor
- Bluetooth®\*-interfață pentru comanda la distanță a aparatului

## Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.

## Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a



Raze laser!  
Nu priviți în rază!  
Laser clasa 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.

- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceştia trebuie închiși conştient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
- Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40...1,90 m).
- Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatarii dispozitivelor laser.
- În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

## **Indicații de siguranță**

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsurare respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform Directivei EMV (compatibilitatea electromagnetică) 2014/30/UE care este acoperită prin intermediul Directivei RED 2014/53/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
- La utilizarea în apropierea tensiunilor ridicate sau în zona câmpurilor electromagnetice variabile ridicate poate fi influențată exactitatea măsurării.

## **Indicații de siguranță**

Manipularea cu razele radio RF

- Aparatul de măsură este echipat cu o interfață radio.
- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică și radiația radio conform Directivei RED 2014/53/UE.
- Prin prezenta Umarex GmbH & Co. KG, declară că tipul de echipament radio CompactLine-Laser G360 corespunde cerințelor esențiale și celorlalte reglementări ale directivei europene privind echipamentele radio 2014/53/UE (RED). Testul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**<http://laserliner.com/info?an=AIU>**

## Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curătați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

- !** Pentru transport decuplați întotdeauna toate laserele și blocați pendulul, glisați la dreapta întrerupătorul glisant (3).

## Proprietăți speciale ale produsului și funcții



Calibrarea automată a aparatului prin intermediul unui sistem de pendular ammortizat magnetic. Aparatul este adus în poziția de bază și se calibrează automat.



**BLOCATOR** pentru transportare: Aparatul este protejat cu ajutorul unui blocator al pendulatorului.



Tehnologia GRX-READY permite folosirea laserelor chiar și în condiții nefavorabile de lumina. Liniile laser pulsează la frecvență înaltă și pot fi detectate de receptoare speciale chiar și la distanțe mari.



Funcția tilt (înclinare) nu este activată după pornire. Pentru a proteja aparatul configurați împotriva modificărilor de poziție cauzate de influențe exterioare trebuie activată funcția tilt (înclinare) apăsând tasta "tilt". Funcția tilt (înclinare) este indicată prin aprinderea intermitentă a ledului "tilt". Dacă a fost decalată poziția laserului din cauze exterioare este emis un semnal acustic, laserul pâlpâie și LED-ul tilt se aprinde permanent. Pentru continuarea lucrărilor se apasă de două ori tasta Tilt. Măsurările eronate sunt prevenite în acest mod simplu și sigur.



Funcția tilt pornește mai întâi la 20 sec. după o nivelarea completă în plan a laserului în starea de monitorizare a armării (etapa de setare). Ledul "tilt" se aprinde intermitent în cadență de o secundă în timpul fazei de setare, se aprinde intermitent mai rapid când tilt-ul este activ.

## Modul de funcționare tilt

Pornit

Tilt armat după 20 sec.,  
ledul tilt se aprinde  
intermitent rapid.

Influență  
externă



Nivel automat etapa  
de instalare



Activarea funcției tilt:  
Se apasă tasta Tilt,  
ledul „tilt” se aprinde  
intermitent în cadență  
de o secundă.



Laserul  
pâlpâie,  
LED-ul tilt se aprinde  
permanent și se  
declanșează un  
semnal acustic.

## Tehnologie laser verde



Modelele DLD de module laser reprezintă o serie de înaltă calitate, cu o imagine a liniei curată, clară și astfel bine vizibilă. În comparație cu generațiile anterioare acestea sunt mai rezistente la temperatură și mai eficiente d.p.d.v. energetic. Ochiul uman este cu mult mai sensibil în domeniul undelor laserului verde decât de exemplu în cel al laserului roșu. Astfel dioda laser verde apare în comparație cu cea roșie mult mai luminoasă.

Laserul verde - în special la modelul DLD - conferă astfel avantaje în privința vizibilității liniei laser în condiții nefavorabile.



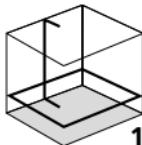
De cca. 6 ori mai luminos decât un laser roșu cu 630 - 660 nm

## Numărul și orientarea razelor laser

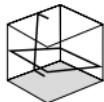
H = rază laser orizontală

V = rază laser verticală

S = funcție de înclinare



1H360° 1V



S

## 1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile (4 x tip AA) conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.

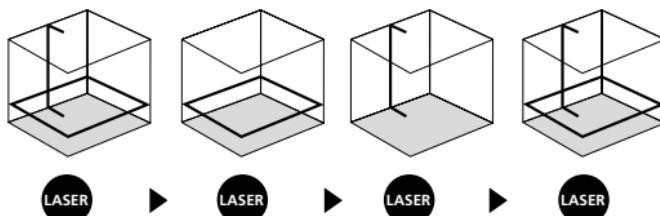


- 1** Geam rază laser
- 2** Compartiment baterii (la partea inferioară)
- 3** Întrerupător culisant
  - a** PORNIT
  - b** OPRIT / Siguranță transport / Modul de înclinare
- 4** Filet stativ 1/4" (la partea inferioară)
- 5** Stare baterie

- 6** Nivelare LED  
roșu: Nivelare oprită  
verde: Nivelare pornită
- 7** Tastă selectare rază liniară laser;  
Pornire / oprire mod recepționare  
manuală
- 8** LED mod recepționare manual /  
LED funcție tilt (înclinare)
- 9** Funcție înclinare

## 2 Nivelare orizontală și verticală

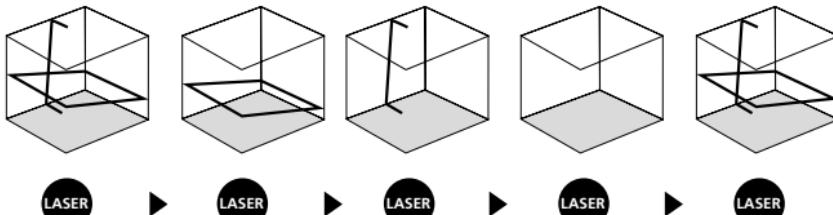
Se slăbește siguranța de transport, întrerupătorul culisant (3) se culisează spre stânga. Crucilița laser apare. Cu ajutorul tastei de selectare razele laser liniare pot fi comutate individual.



Pentru nivelarea orizontală și verticală, siguranța pentru transport trebuie să fie îndepărtată. De îndată ce aparatul se află în afara domeniului de nivelare automată de  $3^{\circ}$ , razele laser pâlpâie iar LED-ul luminează roșu. Poziționați aparatul astfel încât acesta să se afle în cadrul domeniului de nivelare. LED-ul e aprinde din nou verde iar razele laser luminează constant.

## 3 Modul de înclinare

Nu slăbiți șuruburile pentru transport, poziționați comutatorul glisant (3) spre dreapta. Laserul se selectează cu tasta de selectare (7). Acum se pot marca suprafețele înclinate. resp. înclinațiile. În acest mod liniile laser nu se mai aliniază automat. LED-ul (6) luminează constant roșu.



## 4 Mod recepționare manual

### Optional: Lucrul cu receptorul laser GRX

A se utiliza pentru nivelare pe distanțe mari sau în cazul liniilor laser care nu mai sunt vizibile ale unui receptor laser GRX (optional). Pentru efectuarea lucărtilor cu receptorul laser se pornește laserul liniar apăsând lung tasta 7 (modul de recepționare manual pornit / oprit) în regimul de recepționare manual. Acum liniile laser pulsează cu o frecvență înaltă și liniile laser devin mai întunecate. Receptorul laser recunoaște datorită acestor pulsări liniile laser.



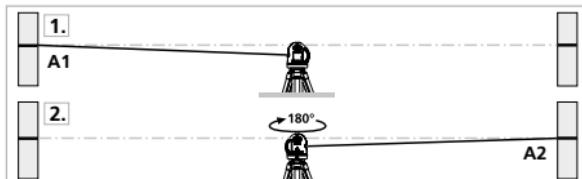
**!** Respectați instrucțiunile de utilizare ale receptorului laser pentru laserul liniar.

**!** Din motivul opticii speciale pentru generarea unei linii laser continue 360° pot apărea diferențe de luminozitate în diferite sectoare ale liniei, care sunt condiționate tehnic. Aceasta poate conduce la diferite raze de acțiune în modul de recepționare manual.

## Pregătirea verificării calibrării

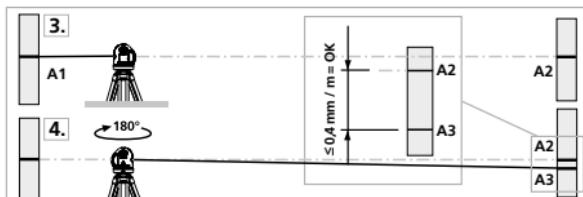
Puteți controla calibrarea laserului. Așezați aparatul în **mijloc** între 2 pereti, care se află la min. 5 m unul de celălalt. Porniți aparatul, pentru aceasta se slăbește siguranța de transport (**crucea laser apare**). Pentru verificarea optimă se va utiliza un stativ.

1. Marcați punctul A1 pe perete.
2. Rotiți aparatul cu 180° și marcați punctul A2.  
Între A1 și A2 aveți acum o referință orizontală.



## Verificarea calibrării

3. Așezați aparatul cât de aproape posibil de perete la înălțimea punctului marcat A1.
4. Rotiți aparatul cu  $180^\circ$  și marcați punctul A3. Diferența între A2 și A3 reprezintă toleranța.



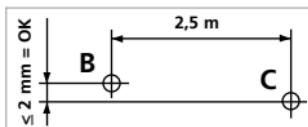
Dacă A2 și A3 se află la o distanță mai mare de 0,4 mm / m, trebuie efectuată o ajustare. Contactați un comerciant specializat și adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

## Verificarea liniei verticale

Aparatul se așează la cca. 5 m de un perete. Pe perete se fixează o greutate cu o sfoară de 2,5 m, greutatea trebuie să penduleze liber. Aparatul se pornește și laserul vertical se ajustează în funcție de sfoara cu greutatea. Exactitatea se încadrează în toleranță dacă deviația dintre linia laser și sfoara cu greutate nu este mai mare de  $\pm 2$  mm.

## Verificarea liniei orizontale

Aparatul se așează la cca. 5 m de un perete și crucea laser se pornește. Punctul B se marchează pe perete. Crucea laser la cca. 2,5 m spre dreapta și se marchează punctul C. Verificați dacă linia orizontală din punctul C  $\pm 2$  mm ajunge la aceeași înălțime cu punctul B. Procedeul se repetă prin rabatere spre stânga.



**!** Verificați periodic calibrarea înainte de utilizare, după transportare sau depozitare îndelungată.

## Transmiterea datelor

Aparatul este prevăzut cu funcție Bluetooth®\* care permite transmiterea datelor cu ajutorul tehnologiei radio către terminare mobile prevăzute cu interfață Bluetooth®\* (de ex. telefoane smart, tabletă).

Setarea sistemului pentru o conexiune Bluetooth®\* se regăsește la  
<http://laserliner.com/info?an=ble>

Aparatul poate realiza o conexiune Bluetooth®\* cu aparate finale compatibile Bluetooth 4.0.

Raza de acțiune este de max. 10 m distanță față de aparatul de capăt și depinde în mare măsură de condițiile de mediu, cum ar fi de ex. grosimea sau structura pereților, surse de interferențe radio, cât și de abilitățile de trimitere / primire ale aparatului final.

Bluetooth®\* este activat permanent după pornire pentru că acest sistem radio consumă foarte puțin curent. Un terminal mobil se poate conecta cu prin intermediul unei aplicații cu aparatul de măsură pornit.

## Aplicație (App)

Pentru utilizarea funcției Bluetooth®\* este necesară o aplicație. Aceasta poate fi descărcată din magazinele virtuale corespunzătoare în funcție de aparatul final:



! Acordați atenție ca interfața Bluetooth®\* a aparatului mobil final să fie activată.

După pornirea aplicației și activarea funcției Bluetooth®\* se poate realiza o conexiune între un terminal mobil și aparatul de măsură. Dacă aplicația recunoaște mai multe aparate de măsură active, alegeți aparatul de măsură adecvat.

La următoarea pornire, acest aparat de măsură se poate conecta automat.

\* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrare ale Bluetooth SIG, Inc.

## Funcții suplimentare prin intermediul aplicației

Prin intermediul aplicației sunt disponibile funcții suplimentare. În cazul în care comanda aparatului nu este posibilă prin intermediul aplicației din motive

tehnice resetați aparatul prin oprire și repornire la setările din fabricație pentru a putea utiliza nelimitat funcțiile specifice.

## Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea rezultatelor măsurătorilor. Recomandăm un interval de calibrare de un an.

**Date tehnice** (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 20W02)

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Domeniu de nivelare individuală      | ± 3°  |
| Exactitate                           | ± 0,4 mm / m  |
| Nivelare                             | automată  |
| Vizibilitate (tipic)*                | 30 m  |
| Domeniul de lucru cu receptor manual | 30 m (în funcție de diferența condiționată tehnic)  |
| Lungime undă laser                   | 515 nm  |
| Clasă laser                          | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)  |
| Alimentare tensiune                  | 4 x 1,5V LR6 (AA)   |
| Durată funcționare                   | cca. 6 ore  |
| Condiții de lucru                    | 0°C ... 50°C, umiditate aer max. 80%RH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)   |
| Condiții de depozitare               | -10°C ... 70°C, umiditate aer max. 80%RH  |
| Date funcționare modul radio         | Interfață Bluetooth LE 4.x; Bandă de frecvență: ISM Band 2400-2483.5 MHz, 40 canale; Putere emisie: max. 10 mW; Lățime bandă: 2 MHz; Rată de biți: 1 Mbit/s; Modulație: GFSK / FHSS |
| Dimensiuni (L x Î x A)               | 87 x 96 x 56 mm   |
| Greutate                             | 350 g (incl. baterii)   |

\* la max. 300 Lux

## Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfuii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <http://laserliner.com/info?an=AIU>





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

## Функция/Използване

Зелен линеен лазер  $360^{\circ}$  с хоризонтален лазерен кръг, вертикална линия и функция за наклон

- Хоризонталната лазерна линия образува затворена лазерна линия на  $360^{\circ}$ , вертикалните лазерни линии са насочени перпендикулярно към нея. Идеално за почти всички работи по подравняване.
- Превключваме поединично лазерни линии
- Допълнителна функция за накланяне за нивелиране на скосени линии
- Интерфейс Bluetooth®\* за управление на уреда от разстояние

## Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батерийте е нисък.

## Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2



Лазерно лъчение!  
Не гледайте срещу лазерния лъч!  
Лазер клас 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.

- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
- Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40...1,90 m).
- По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
- На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

## Инструкции за безопасност

### Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ ЕС относно електромагнитната съвместимост, която се покрива от Директива 2014/53/ЕС за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкери. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
- При използване в близост до високи напрежения или под силни електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

## Инструкции за безопасност

### Работа с радиочестотно излъчване

- Измервателният уред е оборудван с радиointерфейс.
- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост и радиоизлъчването съгласно Директива 2014/53/ЕС за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- С настоящото Umarex GmbH & Co. KG декларира, че типът на радиосистемата CompactLine-Laser G360 съответства на съществените изисквания на европейската Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията (RED). Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намерите на следния интернет адрес: <http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.



При транспортиране винаги изключвате всички лазери и блокирайте всички подвижни елементи, установете плъзгащия превключвател (3) в дясно положение.

## Специални характеристики на продукта и функции



Автоматично подравняване на уреда чрез магнитно затихваща махова система. Уредът се поставя в основно положение и се подравнява самостоятелно.



Транспортна БЛОКИРОВКА: Уредът се защитава при транспорт чрез махова блокировка.



С технологията GRX-READY лазерните линии може да се използват и при неблагоприятни условия на осветление. Лазерните линии пулсират с висока честота и се разпознават на големи разстояния чрез специални лазерни приемници.



Функцията за накланяне (Tilt) не е активна след включването. За да се предотврати промяната на позицията на прибора в следствие на външни въздействия, след като същият е настроен, трябва да се активира функцията за накланяне с натискане на бутона за накланяне. Функцията за накланяне се показва чрез мигане на светодиода за накланяне. Ако позицията на лазера се промени поради странични въздействия се чува звуков сигнал, лазерът мига и светодиодът за накланяне мига перманентно. За да може работата да продължи, натиснете два пъти бутона за наклон. По този начин се избягват просто и надеждно неточните измервания.



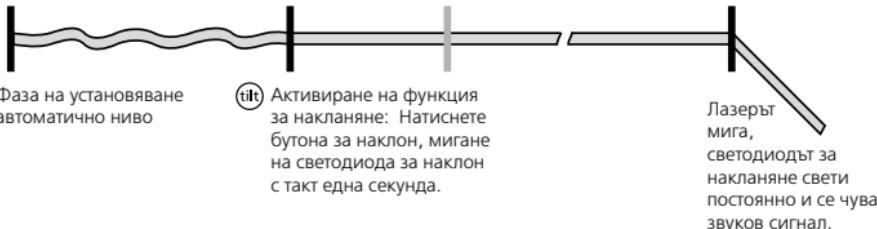
Функцията за накланяне включва контрола 20 сек след пълното нивелиране на лазера (фаза на настройка). Мигане на светодиода за наклон с такт една секунда по време на фазата на установяване, бързо мигане, когато накланянето е активно.

## Начин на действие на накланяне

Включване

Накланянето се активира след 20 сек., бързо мигане на светодиода за накланяне.

Външно въздействие



Фаза на установяване автоматично ниво

Активиране на функция за накланяне: Натиснете бутона за наклон, мигане на светодиода за наклон с такт една секунда.

Лазерът мига, светодиодът за накланяне свети постоянно и се чува звуков сигнал.

## Зелена лазерна технология



Лазерните модули в изпълнение DLD допринасят за високо качество на линията и чисто, ясно и добре видимо изображение на линията. За разлика от предишните поколения те са по-стабилни на температури и са с по-висока енергийна ефективност.

Освен това човешкото око има по-голяма чувствителност в диапазона на вълните на зеления лазер, отколкото например при червения лазер. Поради това зеленият лазерен диод изглежда много по-ярък в сравнение с червения.

Зелените лазери, специално в изпълнение DLD, предлагат предимства по отношение на видимостта на лазерната линия при най-неблагоприятни условия.



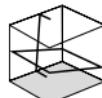
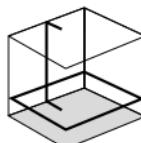
Около 6 пъти по-светъл от обикновения червен лазер с 630 – 660 nm

## Брой и разположение на лазерите

H = хоризонтална линия на лазера

V = вертикална линия на лазера

S = функция наклон



S

1H360° 1V

## 1 Поставяне на батерии

Отворете гнездото за батерии и поставете батерийте (4 x тип AA) според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.

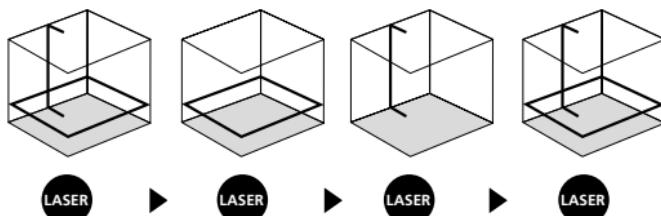


- 1** Изходен прозорец на лазера
- 2** Батерийно отделение  
(долна страна)
- 3** Пълзгащ се превключвател  
**a** Закрепване  
**b** Освобождаване /  
Транспортно обезопасяване /  
Режим наклон
- 4** Резба на статива 1/4"  
(долна страна)

- 5** Статус на батерията
- 6** LED нивелиране  
червено: Нивелиране изкл  
зелено: Нивелиране вкл
- 7** Бутона за превключване  
на лазерни линии; Вкл/изкл на  
режима на ръчен приемник
- 8** LED режим ръчен приемник /  
Светодиод - функция за наклон
- 9** Функция за наклон

## 2 Хоризонтално и вертикално нивелиране

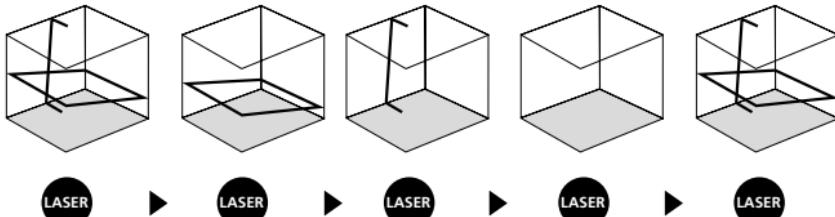
Освободете транспортното укрепване, поставете плъзгащия превключвател (3) в ляво положение. Появява се лазерният кръст. Чрез бутона за превключване може да се включват поотделно лазерните линии.



За хоризонтално и вертикално нивелиране трябва да се освободи транспортното обезопасяване. Щом уредът се намира извън зоната на автоматично нивелиране  $3^\circ$ , лазерните линии мигат и LED светва в червено. Позиционирайте уреда така, че да се намира вътре в зоната на нивелиране. LED отново превключва на зелено и лазерните линии светят постоянно.

## 3 Режим наклон

Не освобождавайте транспортната блокировка, преместете плъзгача (3) надясно. Изберете лазера с бутона за избор (7). Сега може да се създадат наклонени равнини, съответвани на наклони. В този режим лазерните линии не се подравняват автоматично. LED (6) свети постоянно в червено.



## 4 Режим Ръчен Приемник

### По избор: Работи с лазерния приемник GRX

За нивелиране на големи разстояния или при вече невидими лазерни линии използвайте лазерен приемник GRX (по избор). За работа с лазерния приемник включете линейния лазер чрез дълго натискане на бутона 7 (режим на ръчен приемник вкл / изкл) в режим на ръчен приемник. Сега лазерните линии пулсираят с висока честота и лазерните линии стават по-тъмни. Лазерният приемник разпознава чрез това пулсиране лазерните линии.



**!** Вземете предвид Ръководството за експлоатация на лазерния приемник за линеен лазер.

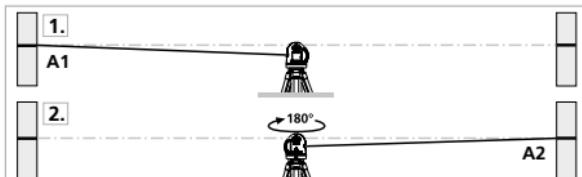
**!** Поради специалната оптика за генериране на непрекъсната 360° лазерна линия, може да се появят разлики в яркостта в различни зони на линията, които са технически обусловени. Това може да доведе до различни радиуси на действие в режим на ръчен приемник.

## Подготовка за проверка на калибровката

Можете да контролирате калибровката на лазера. Изправете уреда в **средата** между две стени, които са на разстояние най-малко 5 м помежду си. Включете уреда, за целта освободете обезопасяването при транспортиране (**лазерен кръст включен**). За оптимална проверка, моля, използвайте статив.

1. Маркирайте т. A1 на стената.
2. Завъртете уреда на 180° и маркирайте т. A2.

Между A1 и A2 имате сега хоризонтална референция.

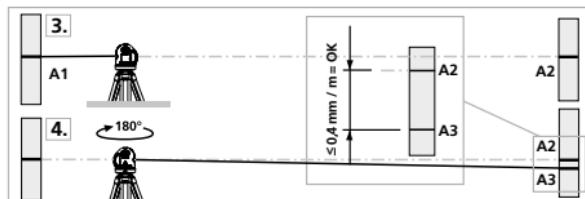


## Проверка на калибровката

**3.** Поставете уреда колкото е възможно по-близко до стената на височината на маркираната т. А1.

**4.** Завъртете уреда на 180° и маркирайте т. А3.

Разликата между А2 и А3 е допускът.



Когато А2 и А3 се намират на повече от 0,4 mm / m, е необходимо калибриране. Влезте във връзка с Вашия дилър или се обърнете към сервисния отдел на UMAREX-LASERLINER.

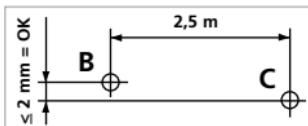
## Проверка на вертикалната линия

Поставете уреда на прибл. 5 m от стена. Закрепете към стената отвес с дълъг 2,5 m шнур, отвесът следва да се движи свободно махово. Включете уреда и насочете вертикалния лазер към шнура на отвеса. Точността се намира в рамките на допуска, когато отклонението между линията на лазера и шнура на отвеса не е по-голямо от  $\pm 2$  mm.

## Проверка на хоризонталната линия

Поставете уреда на прибл. 5 m от стена и включете лазерния кръст. Маркирайте т. В на стената.

Завъртете лазерния кръст прибл. 2,5 m надясно и маркирайте т. С. Проверете дали хоризонталната линия от  $C \pm 2$  mm се намира на еднаква височина с т. В. Повторете операцията със завъртане наляво.



Редовно проверявайте калибрирането на прибора преди употреба, след транспортиране и след продължително съхранение.

## Пренос на данни

Уредът разполага с Bluetooth®\* функция, която позволява преноса на данни чрез радиотехника към мобилни крайни устройства с Bluetooth®\* интерфейс (например смартфон, таблет).

Изискванията към системата за Bluetooth®\* връзка ще намерите на адрес <http://laserliner.com/info?an=ble>

Уредът може да изгради Bluetooth®\* връзка с Bluetooth 4.0 съвместими крайни устройства.

Радиусът на действие е проектиран за макс. 10 м разстояние от крайното устройство и силно зависи от условията на околната среда, като например дебелината и състава на стени, източници на радиосмущения, както и от приемно / предавателните свойства на крайното устройство.

След включването Bluetooth®\* винаги е активиран, тъй като радиосистемата е проектирана за много ниска консумация на ток. Мобилно крайно устройство може да се свърже посредством приложение с включения измервателен уред.

## Приложение (App)

За използване на Bluetooth®\* функцията е необходимо приложение. То може да бъде изтеглено в съответния магазин в зависимост от крайното устройство.



Обърнете внимание Bluetooth®\* интерфейсът на мобилното крайно устройство да е активиран.

След старта на приложението и активирана Bluetooth®\* функция може да се създаде връзка между мобилно крайно устройство и измервателния уред. Ако приложението открие няколко активни измервателни уреда, изберете подходящия измервателен уред.

При следващия старт този измервателен уред може да бъде свързан автоматично.

\* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

## Допълнителни функции чрез приложението

Чрез приложението имате достъп до допълнителни функции. Ако по технически причини не можете да управлявате уреда от приложението, възстановете фабричните му настройки чрез изключване и включване. По този начин можете да използвате обичайните функции без ограничение.

## Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността на резултатите от измерването. Препоръчваме интервал на калибриране една година.

**Технически характеристики** (Запазва се правото за технически изменения. 20W02)

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Диапазон на само-нивелиране       | ± 3°  |
| Точност                           | ± 0,4 mm / m  |
| Нивелиране                        | автоматично   |
| Видимост (типично)*               | 30 м  |
| Работен диапазон с ръчен приемник | 30 м (зависещи от технически обусловената разлика в яркостта)   |
| Дължина на вълната на лазера      | 515 nm  |
| Клас на лазера                    | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)  |
| Електрозахранване                 | 4 x 1,5V LR6 (AA)   |
| Продължителност на работа         | около 6 часа  |
| Условия на работа                 | 0°C ... 50°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 м над морското равнище   |
| Условия за съхранение             | -10°C ... 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%   |
| Работни данни на радиомодула      | Интерфейс Bluetooth LE 4.x; Честотна лента: ISM лента 2400-2483.5 MHz, 40 канала; Мощност на предаване: макс. 10 mW; Ширина на лентата: 2 MHz; Скорост на предаване: 1 Mbit/s; Модулация: GFSK/FHSS |
| Размери (Ш x В x Д)               | 87 x 96 x 56 mm   |
| Тегло                             | 350 g (вкл. батерии)  |

\* при макс. 300 Lux

## ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <http://laserliner.com/info?an=AIU>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

## Λειτουργία / Τρόπος χρήσης

Πράσινο γραμμικό λέιζερ 360° με οριζόντιο στόχαστρο λέιζερ, κάθετη γραμμή και λειτουργία κλίσης

- Η οριζόντια γραμμή λέιζερ παράγει μία κλειστή γραμμή λέιζερ 360°, οι κάθετες γραμμές λέιζερ ευθυγραμμίζονται σε ορθή γωνία προς αυτήν. Έτσι είναι εφικτές σχεδόν όλες οι εργασίες ευθυγράμμισης.
- Γραμμές λέιζερ που ενεργοποιούνται μεμονωμένα
- Πρόσθετη λειτουργία κλίσης για την ευθυγράμμιση λοξών επιφανειών
- Διεπαφή Bluetooth®\* για τον τηλεχειρισμό της συσκευής

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκεύες και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και ο προδιαγραφές ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2



Ακτινοβολία λέιζερ!  
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!  
Κατηγορία λέιζερ 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.

- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, ...).
- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40...1,90 m).
- Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
- Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/ 30/EE η οποία καλύπτεται από την Οδηγία RED-2014/53/EE.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.
- Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της RF ασύρματης ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης είναι εξοπλισμένη με μία διεπαφή ραδιοεπικοινωνίας.
- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και ασύρματης ακτινοβολίας σύμφωνα με την Οδηγία RED 2014/53/EE.
- Η Umarex GmbH & Co. KG δηλώνει ότι ο τύπος της εγκατάστασης ραδιοεπικοινωνίας CompactLine-Laser G360 ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας Radio Equipment 2014/53/EE (RED). Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύτε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.



Για τη μεταφορά απενεργοποιείτε πάντα όλα τα λέιζερ και ασφαλίζετε το σύστημα ταλάντωσης, θέστε τον συρόμενο διακόπτη (3) προς τα δεξιά.

## Ιδιαίτερες ιδιότητες προϊόντος και λειτουργίες



Αυτόματη ευθυγράμμιση της συσκευής μέσω ενός μαγνητικά αποσβεννυμένου συστήματος ταλάντωσης. Η συσκευή έρχεται στη βασική της θέση και ευθυγραμμίζεται αυτόνομα.



**Μεταφορική ΑΣΦΑΛΕΙΑ:** Η συσκευή προστατεύεται κατά τη μεταφορά από τις ταλαντώσεις με μία ασφάλεια.



Με τη GRX-READY τεχνολογία μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γραμμικά λέιζερ και υπό κακές συνθήκες φωτισμού. Οι γραμμές λέιζερ πάλλονται με υψηλή συχνότητα και αναγνωρίζονται με ειδικούς δέκτες λέιζερ σε μεγάλες αποστάσεις.



„Η λειτουργία Tilt δεν είναι ενεργή μετά την ενεργοποίηση. Για την προστασία της συσκευής από μεταβολές θέσης λόγω εξωτερικών επιδράσεων, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Tilt πιέζοντας το πλήκτρο Tilt. Η λειτουργία Tilt εμφανίζεται με το αναβόσβημα της LED Tilt. Εάν η θέση του λέιζερ μεταβληθεί λόγω εξωτερικών επιδράσεων ηχεί ένα σήμα, το λέιζερ αναβοσβήνει και η LED Tilt ανάβει διαρκώς.“ Για να συνεχίσετε την εργασία σας πατήστε δύο φορές το πλήκτρο Tilt. Οι εσφαλμένες μετρήσεις αποτρέπονται έτσι εύκολα και με ασφάλεια.



Η λειτουργία Tilt ενεργοποιεί την επιτήρηση μετά από 20 δευτ. μετά την ολοκλήρωση της χωροστάθμησης του λέιζερ (φάση ρύθμισης). Αναβόσβημα της LED Tilt σε ρυθμό δευτερολέπτων κατά τη διάρκεια της φάσης ρύθμισης, γρήγορο αναβόσβημα εάν το Tilt είναι ενεργό.

## Τρόπος λειτουργίας Tilt

On



Φάση ρύθμισης  
Automatic Level

Tilt ενεργοποιημένο μετά από  
20 δευτερόλεπτα, γρήγορο  
αναβόσβημα της LED Tilt.

Εξωτερική  
επίδραση

tilt Ενεργοποίηση της

λειτουργίας Tilt:  
Πίεση πλήκτρου Tilt,  
αναβόσβημα της LED Tilt  
σε ρυθμό δευτερολέπτων.

Το λέιζερ  
αναβοσβήνει,  
η LED Tilt ανέβει  
διαρκώς και ηχεί  
ένα σήμα.

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Οι μονάδες λέιζερ σε έκδοση DLD παρέχουν υψηλή ποιότητα γραμμής και καθαρή και εμφανή εικόνα γραμμής. Σε αντίθεση με τις προηγούμενες εκδόσεις είναι πιο σταθερά σε θερμοκρασιακές μεταβολές και ενεργειακά αποδοτικότερα.

Το ανθρώπινο μάτι εμφανίζει μεγαλύτερη ευαισθησία στην περιοχή κυμάτων του πράσινου λέιζερ απ' ότι π.χ. στο κόκκινο λέιζερ. Για τον λόγο αυτό εμφανίζεται η πράσινη δίοδος λέιζερ πολύ πιο φωτεινή σε σχέση με την κόκκινη.

Τα πράσινα λέιζερ – ειδικά στην έκδοση DLD – προσφέρουν επίσης πλεονεκτήματα σε σχέση με την ορατότητα της γραμμής λέιζερ υπό μη ευνοϊκές συνθήκες.



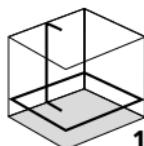
περ. 6-φορές φωτεινότερο από ένα τυπικό, κόκκινο λέιζερ  
με 630 - 660 nm

## Αριθμός και θέση των λέιζερ

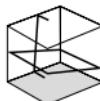
H = οριζόντια γραμμή λέιζερ

V = κατακόρυφη γραμμή λέιζερ

S = Λειτουργία κλίσης



1H360° 1V



S

## 1 Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες (4 x τύπου AA) σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

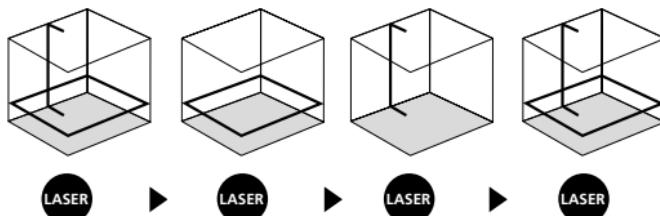


- 1 Παράθυρο εξόδου λέιζερ
- 2 Θήκη μπαταρίας (κάτω πλευρά)
- 3 Συρόμενος διακόπτης
  - a ON
  - b OFF / Ασφάλεια μεταφοράς / Λειτουργία κλίσης
- 4 Υποδοχή βάσης 1/4" (κάτω πλευρά)
- 5 Κατάσταση μπαταρίας

- 6 LED Χωροστάθμηση κόκκινο: Χωροστάθμηση Off πράσινο: Χωροστάθμηση On
- 7 Πλήκτρο επιλογής γραμμών λέιζερ; Χειροκίνητη λήψη ON/OFF
- 8 LED λειτουργίας χειροκίνητης λήψης / LED λειτουργίας Tilt
- 9 Λειτουργία Tilt

## 2 Οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση

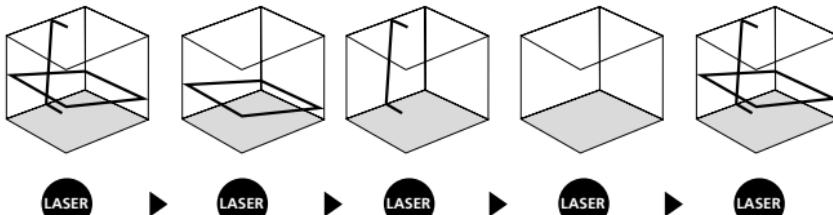
Λύστε την ασφάλεια μεταφοράς, θέστε τον συρόμενο διακόπτη (3) προς τα αριστερά. Εμφανίζεται ο σταυρός λέιζερ. Με το πλήκτρο επιλογής μπορούν να επιλέγονται μεμονωμένα οι γραμμές λέιζερ.



Για την οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση πρέπει να λυθεί η ασφάλεια μεταφοράς. Μόλις η συσκευή βρεθεί εκτός της αυτόματης περιοχής χωροστάθμησης των 3°, αναβοσβήνουν οι γραμμές λέιζερ και η LED ανάβει σε κόκκινο χρώμα. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να βρίσκεται εντός της περιοχής χωροστάθμησης. Η LED αλλάζει πάλι σε πράσινο και οι γραμμές λέιζερ ανάβουν σταθερά.

## 3 Λειτουργία κλίσης

Μη λύσετε την ασφάλεια μεταφοράς, θέστε τον συρόμενο διακόπτη (3) προς τα δεξιά. Επιλέξτε τα λέιζερ με το πλήκτρο επιλογής (7). Τώρα μπορούν να οριστούν κεκλιμένες επιφάνειες και κλίσεις. Σε αυτήν τη λειτουργία οι γραμμές λέιζερ δεν ευθυγραμμίζονται πλέον αυτομάτως. Η LED (6) ανάβει συνεχώς κόκκινη.



## 4 Λειτουργία χειροκίνητης λήψης προαιρετικά: Εργασία με τον δέκτη λέιζερ GRX

Χρησιμοποιείτε για χωροστάθμηση σε μεγάλες αποστάσεις ή επίσης όταν οι γραμμές λέιζερ δεν είναι πλέον ορατές, ένα δέκτη λέιζερ GRX (προαιρετικά). Για εργασίες με τον δέκτη λέιζερ ενεργοποιήστε το γραμμικό λέιζερ πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο 7 (Χειροκίνητη λήψη ON/OFF) θέτοντάς το σε λειτουργία χειροκίνητης λήψης. Τώρα πάλλονται οι γραμμές λέιζερ με μεγάλη συχνότητα και οι γραμμές λέιζερ γίνονται πιο σκούρες. Ο δέκτης λέιζερ αναγνωρίζει με τους παλμούς τις γραμμές λέιζερ.



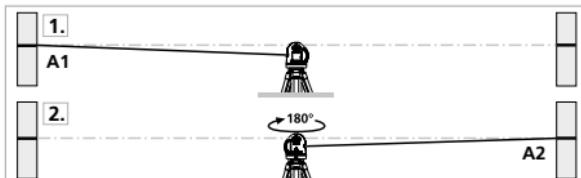
**!** Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του δέκτη λέιζερ για γραμμικά λέιζερ.

**!** Λόγω της ειδικής οπτικής που απαιτείται για την παραγωγή μίας συνεχόμενης γραμμής λέιζερ  $360^{\circ}$  μπορεί να δείτε διαφορά στη φωτεινότητα σε διάφορα σημεία της γραμμής, που όμως για τεχνικούς λόγους είναι αναγκαία. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια διαφορετικές εμβέλειες στη λειτουργία χειροκίνητης λήψης.

### Προετοιμασία ελέγχου βαθμονόμησης

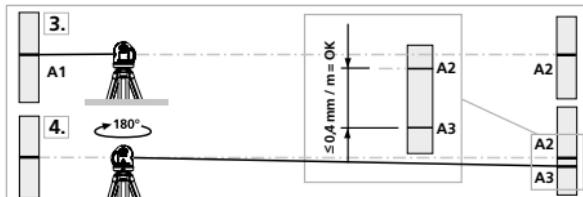
Μπορείτε να ελέγχετε τη βαθμονόμηση του λέιζερ. Βάλτε τη συσκευή στο **μέσον** μεταξύ 2 τοίχων, που έχουν απόσταση τουλ. 5 m μεταξύ τους. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, για τον σκοπό αυτό λύστε την ασφάλεια μεταφοράς (**σταυρός λέιζερ On**). Για τον τέλειο έλεγχο, χρησιμοποιήστε ένα τρίποδα.

1. Σημειώστε το σημείο A1 στον τοίχο.
2. Γυρίστε τη συσκευή κατά  $180^{\circ}$  και σημειώστε το σημείο A2.  
Μεταξύ του A1 και του A2 έχετε τώρα μία οριζόντια αναφορά.



## Προετοιμασία ελέγχου βαθμονόμησης

3. Βάλτε τη συσκευή όσο πιο κοντά γίνεται στον τοίχο στο ύψος του σημειωμένου σημείου A1.
4. Γυρίστε τη συσκευή κατά 180° και σημειώστε το σημείο A3. Η διαφορά μεταξύ A2 και A3 είναι η ανοχή.



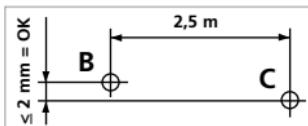
Εάν το A2 και το A3 απέχουν περισσότερο από 0,4 mm / m, απαιτείται ρύθμιση. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

## Έλεγχος της κάθετης γραμμής

Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο. Στον τοίχο στερεώστε ένα κατακόρυφο ζύγι με ένα κορδόνι μήκους 2,5 m, το ζύγι θα πρέπει να αιωρείται ελεύθερα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και στοχεύστε με το κάθετο λέιζερ το ζύγι. Η ακρίβεια είναι εντός ανοχών, εάν η απόκλιση μεταξύ της γραμμής λέιζερ και του κορδονιού του ζυγιού δεν ξεπερνά τα ± 2 mm.

## Έλεγχος της οριζόντιας γραμμής

Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 5 m από ένα τοίχο και ενεργοποιήστε τον σταυρό λέιζερ. Σημειώστε το σημείο B στον τοίχο. Μετακινήστε τον σταυρό λέιζερ περ. 2,5 m προς τα δεξιά και σημειώστε το σημείο C. Ελέγχετε, εάν η οριζόντια γραμμή του σημείου C βρίσκεται με ανοχή ± 2 mm στο ίδιο ύψος με το σημείο B. Επαναλάβετε τη διαδικασία μετακινώντας προς τα αριστερά.



Ελέγχετε τακτικά τη βαθμονόμηση πριν από τη χρήση, μετά από μεταφορές και μεγάλο χρονικό διάστημα αποθήκευσης.

## Μεταφορά δεδομένων

Η συσκευή διαθέτει μία Bluetooth®\*-λειτουργία, που επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων με μία τεχνική ραδιοεπικοινωνίας σε κινητές τερματικές συσκευές με Bluetooth®\*-διεπαφή (π.χ. Smartphone, Tablet).

Τις προϋποθέσεις για τη λειτουργία του συστήματος μίας Bluetooth®\*-σύνδεσης θα βρείτε στην ιστοσελίδα <http://laserliner.com/info?an=ble>

Η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει μία Bluetooth®\*-σύνδεση με Bluetooth 4.0 συμβατές τερματικές συσκευές.

Η εμβέλεια ορίζεται σε μία μέγ. απόσταση 10 m από την τερματική συσκευή και εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες του περιβάλλοντος, όπως π.χ. το πάχος και τη σύσταση των τοίχων, τις παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες, αλλά και από τις ιδιότητες εκπομπής / λήψης της τερματικής συσκευής.

Το Bluetooth®\* παραμένει πάντα ενεργό μετά την ενεργοποίησή του, επειδή το σύστημα ραδιοεπικοινωνίας καταναλώνει ελάχιστο ρεύμα. Με ενεργοποιημένη λειτουργία μπορεί να συνδεθεί μία κινητή τερματική συσκευή μέσω ενός App με τη συσκευή μέτρησης.

## Εφαρμογή (App)

Για να κάνετε χρήση της Bluetooth®\*-λειτουργίας χρειάζεστε μία εφαρμογή. Μπορείτε να την κατεβάσετε από τα αντίστοιχα Stores αναλόγως της τερματικής συσκευής:



! Προσέχετε ώστε να έχει ενεργοποιηθεί η Bluetooth®\*-διεπαφή της κινητής τερματικής συσκευής.

Μετά την εκκίνηση της εφαρμογής και με ενεργοποιημένη την Bluetooth®\*-λειτουργία μπορεί να πραγματοποιηθεί μία σύνδεση μεταξύ μίας κινητής τερματικής συσκευής και της συσκευής μέτρησης. Εάν η εφαρμογή αναγνωρίζει περισσότερες ενεργές συσκευές μέτρησης, επιλέξτε την πιο κατάλληλη συσκευή μέτρησης.

Με την επόμενη εκκίνηση η συσκευή αυτή συνδέεται αυτομάτως.

\* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

## Πρόσθετες λειτουργίες μέσω της εφαρμογής

Μέσω της εφαρμογής υπάρχουν διαθέσιμες κι άλλες λειτουργίες. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατός ο έλεγχος της συσκευής μέσω της εφαρμογής για

τεχνικούς λόγους, επαναφέρετε τη συσκευή στην εργοστασιακή κατάσταση, απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας την, για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απεριόριστα τις κανονικές λειτουργίες.

## Βαθμονόμηση

Η συσκευή ελέγχου τάσης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά για να διασφαλίζεται η ακρίβεια των αποτελεσμάτων μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης ενός έτους.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 20W02)

|  |  |
|--|--|
| Περιοχή υποχωροστάθμισης                       | $\pm 3^\circ$  |
| Ακρίβεια                                       | $\pm 0,4 \text{ mm} / \text{m}$  |
| Χωροστάθμηση                                   | αυτόματα   |
| Ορατότητα (τυπική)*                            | 30 m   |
| Περιοχή λειτουργίας με χειροκίνητη λήψη        | 30 m (εξαρτάται από τις διαφορές στη φωτεινότητα του χώρου)  |
| Μήκος κύματος λέιζερ                           | 515 nm   |
| Κατηγορία λέιζερ                               | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)   |
| Τροφοδοσία ρεύματος                            | 4 x 1,5V LR6 (AA)  |
| διάρκεια λειτουργίας                           | περ. 6 ώρες  |
| Συνθήκες εργασίας                              | 0°C ... 50°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας  |
| Συνθήκες αποθήκευσης                           | -10°C ... 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH   |
| Δεδομένα λειτουργίας μονάδας ραδιοεπικοινωνίας | Διεπαφή Bluetooth LE 4.x; Ζώνη συχνοτήτων: ISM ζώνη 2400-2483.5 MHz, 40 κανάλια; Ισχύς εκπομπής μέγ. 10 mW; Εύρος ζώνης: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s; διαμόρφωση: GFSK / FHSS |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β)                         | 87 x 96 x 56 mm  |
| Βάρος  | 350 g (με μπαταρίες)   |

\* μέγ. 300 Lux

## Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=AIU>





V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji laserske naprave.

## Funkcija / Uporaba

Zeleni 360-stopinjski linijski laser z vodoravnim laserskim krogom, navpično linijo in funkcijo naklona

- Vodoravna laserska linija tvori zaprto 360-stopinjsko lasersko linijo, navpične laserske linije pa so usmerjene pravokotno na njo. Idealno za skoraj vsa izravnalna dela.
- Posamezno preklopne laserske linije
- Dodatna funkcija naklona za izravnovanje poševnin
- Vmesnik Bluetooth®\* za daljinsko upravljanje naprave

## Spošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij ali je baterija prešibka.

## Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2



Lasersko sevanje!  
Ne gledati v laserski žarek!  
Laser razreda 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.

- Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
  - Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
  - Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40...1,90 m).
  - Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
  - Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.
- 

## Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU, ki jo pokriva nova Direktiva za radijsko opremo 2014/53/EU.
  - Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.
  - Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.
- 

## Varnostni napotki

Ravnanje z RF-radijskim sevanjem

- Merilnik je opremljen z radijskim vmesnikom.
- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost in radijsko sevanje v skladu z Direktivo za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Podjetje Umarex GmbH & Co. KG izjavlja, da je radijski sistem tipa CompactLine-Laser G360 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi določili evropske Direktive za radijsko opremo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti najdete na naslednjem spletnem naslovu:

<http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.



Pri transportu vedno izključite vse laserje in fiksirajte nihalo ter drsno stikalo (3) potisnite v desno.

## Posebne lastnosti in funkcije izdelka



Samodejna poravnava naprave zaradi magnetno ublaženega nihajnega sistema. Naprava se postavi na osnovni položaj in se samodejno poravna.



Transportni ZAPAH: Nihajni zapah varuje napravo med transportom.



S tehnologijo GRX-READY je mogoče linijiški laser uporabljati tudi v neugodnih svetlobnih razmerah. Laserski linije tedaj utripajo z visoko frekvenco, posebni laserski sprejemniki pa jih prepoznaajo na večjih razdaljah.



Po vklopu funkcija nagibanja ni aktivna. Da bi nastavljeno naprave zaščitili pred spremjanjem položaja zaradi zunanjih vplivov, je treba s pritiskom tipke za nagibanje aktivirati funkcijo nagibanja. Funkcija nagibanja je prikazana z utripanjem LED-lučke za nagibanje. Če se je položaj laserja spremenil zaradi zunanjih vplivov, se oglesi signal, laser začne utripati in LED-lučka za nagibanje stalno sveti. Za nadaljevanje dela dva krat pritisnite tipko za nagibanje. Tako je mogoče enostavno in varno preprečiti napačne meritve.



Funkcija nagibanja šele 20 s po popolnem izravnjanju laserja vključi nadzor (nastavitevna faz). Utriganje LED-lučke za nagibanje v sekundnem taktu med nastavitevno fazo, hitro utripanje, ko je nagibanje aktivno.

## Način delovanja nagibanja

Vključeno



Nagibanje se aktivira po 20 s, hitro utripanje LED-lučke za nagibanje.

Nastavitevna faza samodejne ravni

Aktiviranje funkcije nagibanja: Pritisnite tipko za nagibanje in LED-lučka bo utripala v sekundnem taktu.

Zunanji vplivi

Laser utripa, LED-lučka za nagibanje stalno sveti in oglasi se signal.

## Zelena laserska tehnologija



Laserski moduli v izvedbi DLD predstavljajo visoko kakovost linije ter čisto, jasno in posledično zelo dobro vidno linijo. V nasprotju s predhodnimi generacijami so bolj temperaturno obstojni in energetsko učinkoviti.

Človeško oko je poleg tega bolj občutljivo na valovnem območju zelenega laserja kot npr. rdečega. Zato je zelena laserska dioda v primerjavi z rdečo videti veliko svetlejša.

Zeleni laser, predvsem v izvedbi DLD, nudi torej prednosti glede vidljivosti laserske linije pri neugodnih pogojih.



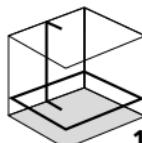
Pribl. 6-krat svetlejši od tipičnega, rdečega laserja s 630-660 nm

## Število in razvrstitev laserjev

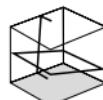
H = vodoravni laser

V = navpični laser

S = funkcija nagibanja



1H360° 1V



S

## 1 Vstaviti baterije

Odprite predal za baterije in baterije (4 x tipa AA) vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.

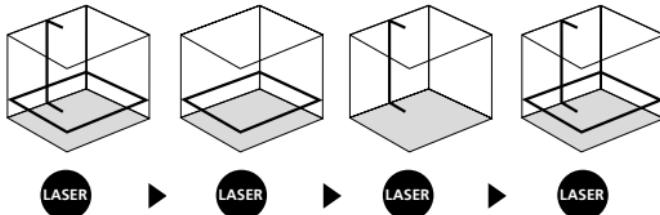


- 1** Izhodno okno laserja
- 2** Prostor za baterijo  
(spodnja stran)
- 3** Drsno stikalo  
**a** VKLOP  
**b** IZKLOP / Transportno  
varovalo / Način nagibanja
- 4** 1/4-palčni navoj stativa  
(spodnja stran)
- 5** Stanje baterije

- 6** LED-niveliranje  
rdeča: nivелiranje izključeno  
zelena: nivелiranje vključeno
- 7** Izbirna tipka za laserske linije;  
Vklop/izklop načina za ročni  
sprejem
- 8** LED-lučka za način ročnega  
sprejema / LED-lučka  
funkcije nagibanja
- 9** Funkcija nagibanja

## 2 Vodoravno in navpično nivelliranje

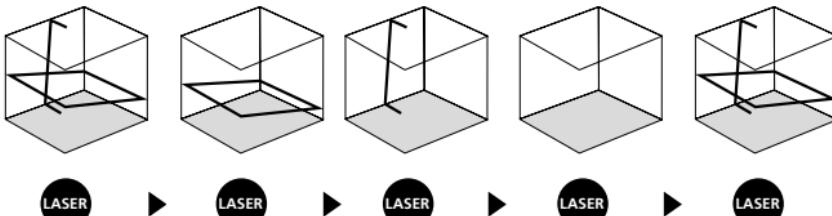
Sprostite transportno varovalo, drsno stikalo (3) potisnite v levo. Prikazal se bo laserski križec. Z izbirno tipko lahko vključite posamezne laserske linije.



Za vodoravno in navpično nivelliranje je treba sprostiti transportno varovalo. Tako, ko je naprava izven samodejnega območja nivelliranja, ki znaša  $3^\circ$ , začnejo laserske linije utripati in LED-lučka zasveti rdeče. Napravo postavite tako, da ne bo znotraj območja nivelliranja. LED-lučka bo znova preklopila na zeleno in laserske linije bodo stalno svetile.

## 3 Način nagiba

Transportnega varovala ne odpeti, drsno stikalo (3) potisnite v desno. Izberite laser z izbirno tipko (7). Sedaj lahko izravnavate poševne oz. nagnjene površine. V tem načinu se laserske črte ne izravnavajo več samodejno. LED-lučka (6) stalno sveti rdeče.



## 4 Način ročnega sprejema

### Dodatna možnost: Delo z laserskim sprejemnikom GRX

Za niveleranje na velikih razdaljah ali pri laserskih linijah, ki niso več vidne, uporabite laserski sprejemnik GRX (dodatekna možnost). Za delo z laserskim sprejemnikom s pritiskom tipke 7 (vklop/izklop načina ročnega sprejema) linijski laser preklopite v način ročnega sprejema. Sedaj bodo laserske linije utripale z visoko frekvenco in postale temnejše. Na osnovi tega utripanja laserski sprejemnik prepozna laserske linije.



Upoštevajte navodila za uporabo laserskega sprejemnika za linijski laser.

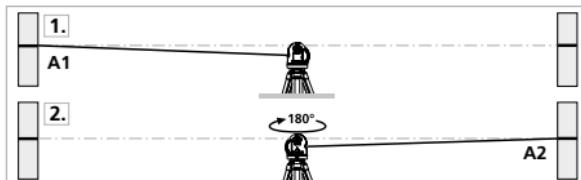


Na osnovi posebne optike za ustvarjanje neprekinjene 360-stopinske laserske linije lahko na različnih območjih linije pride do razlik v svetlosti, ki so tehnično pogojene. To lahko vodi do različnih dometov pri načinu ročnega sprejema.

## Priprava kontrole umerjenosti

Preverite lahko umerjenost laserja. Napravo postavite na **sredino** med 2 zidova, ki naj bosta med seboj oddaljena najmanj 5 m. Vključite napravo (**laserski krizec sveti**). Za optimalno preverjanje uporabite stativ.

1. Na steni označite točko A1.
2. Zavrtite napravo za  $180^\circ$  in označite točko A2.  
Med A1 in A2 imate sedaj vodoravno referenco.



## Kontrola umerjenosti

3. Napravo postavite čim bližje steni na višino označene točke A1.
4. Zavrtite napravo za  $180^\circ$  in označite točko A3. Razlika med A2 in A3 je toleranca.



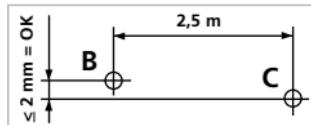
Če sta A2 in A3 več kot 0,4 mm / m narazen, je treba napravo umeriti. Stopite v stik s prodajalcem ali pa se obrnite na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER.

## Preverjanje navpične črte

Napravo postavite pribl. 5 m pred zid. Na steno z 2,5 m dolgo vrvjo pritrdite svinčnico, ki mora prosti nihati. Vključite napravo in usmerite navpični laser na vrv s svinčnico. Natančnost je znotraj tolerance, če odstopanje med lasersko linijo in vrvico svinčnice ni večja od  $\pm 2$  mm.

## Preverjanje vodoravne črte

Napravo postavite pribl. 5 m pred zid in vključite laserski križec. Na zidu označite točko B. Laserski križec prestavite pribl. 2,5 m v desno in označite točko C. Preverite, ali je vodoravna linija točke C  $\pm 2$  mm na enaki višini s točko B. Postopek ponovite še s premikom v levo.



Pred uporabo, po transportu in daljšem skladiščenju redno preverjajte umerjenost.

## Prenos podatkov

Naprava ima funkcijo Bluetooth®\*, ki omogoča prenos podatkov prek radijske tehnike do mobilnih končnih naprav z vmesnikom Bluetooth®\* (npr. pametni telefon, tablica).

Sistemski predpogoj za Bluetooth®\*-povezavo najdete na  
**<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Naprava lahko vzpostavi Bluetooth®\*-povezavo z Bluetooth 4.0 kompatibilnimi končnimi napravami.

Domet je nastavljen na največ 10 m oddaljenosti od končne naprave in je v veliki meri odvisen od pogojev v okolici, kot so npr. debelina in sestava sten, viri radijskih motenj ter lastnosti pošiljanja/sprejemanja končne naprave.

Bluetooth®\* se po vklopu naprave vedno aktivira, ker radijski sistem deluje z zelo nizko porabo toka. Mobilno končno napravo je z vključenim merilnikom mogoče povezati prek aplikacije.

## Aplikacija (App)

Za uporabo Bluetooth®\*-funkcije je potrebna aplikacija. Te lahko prenesete iz ustreznih trgovin, odvisno od končne naprave:



Pazite na to, da je Bluetooth®\*-vmesnik mobilne končne naprave vključen.

Po zagonu aplikacije in vklopu funkcije Bluetooth®\* je mogoče vzpostaviti povezavo med mobilno končno napravo in merilnikom razdalje. Če aplikacija prepozna več vključenih merilnih naprav, izberite ustrezno merilno napravo.

Ob naslednjem zagonu se ta merilna naprava samodejno poveže.

\* Bluetooth® ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

## Dodatne funkcije preko aplikacije

S pomočjo aplikacije so vam na voljo dodatne funkcije. Če krmiljenje naprave preko aplikacije zaradi tehničnih razlogov ni mogoče, napravo izključite in vključite, da jo ponastavite na tovarniške nastavitve in da lahko spet neomejeno uporabljate običajne funkcije.

## Kalibrácia

Merací prístroj musí byť pravidelne kalibrovaný a kontrolovaný, aby bola zabezpečená presnosť nameraných výsledkov. Ako interval kalibrácie odporúčame jeden rok.

### Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 20W02)

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Območje samodejnega niveleranja       | $\pm 3^\circ$  |
| Natančnosť                            | $\pm 0,4 \text{ mm} / \text{m}$  |
| Niveliranje                           | samodejno  |
| Vidljivost (običajno)*                | 30 m   |
| Delovno območje z ročnim sprejemnikom | 30 m (odvisno od tehnično pogojene razlike v svetlosti)  |
| Valovna dolžina laserja               | 515 nm   |
| Razred laserja                        | 2 < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)   |
| Električno napajanje                  | 4 x 1,5V LR6 (AA)  |
| Čas delovanja                         | pribl. 6 ur  |
| Delovni pogoji                        | 0°C ... 50°C, zračna vlažnosť najv. 80 % RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine   |
| Pogoji skladisčenja                   | -10°C ... 70°C, zračna vlažnosť najv. 80 % RV  |
| Obratovalni podatki radijskega modula | Vmesnik Bluetooth LE 4.x; Frekvenčni pas: ISM-pas 2400-2483,5 MHz, 40 kanalov; Moč oddajnika: najv. 10 mW; Pasovna širina: 2 MHz; Hitrost prenosa: 1 Mbit/s; Modulacija: GFSK / FHSS |
| Dimenzijs (Š x V x G)                 | 87 x 96 x 56 mm  |
| Teža                                  | 350 g (z baterijami)   |

\* pri najv. 300 Lux

### EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:  
<http://laserliner.com/info?an=AIU>





Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentációt meg kell őrizni, és a lézeres készülék továbbadásakor mellékelni kell az eszközhöz.

## Funkció / Használat

Zöld 360°-os vonallázer vízszintes lézerkörrel, függőleges vonallal és dőlésszög funkcióval

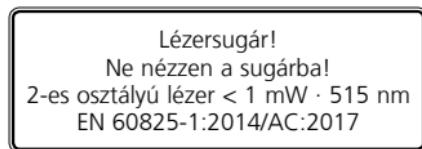
- A vízszintes lézervonal zárt 360°-os lézervonalat generál, a függőleges lézervonalak derékszögen állnak ehhez képest. Szinte minden beállítási munkához ideális.
- Egyenként kapcsolható lézervonalak
- Kiegészítő dőlésszög funkció ferde felületek beállításához
- Bluetooth®\* csatlakozó a készülék távvezérléséhez

## Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárolag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermeknek való játékok. Gyermek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik, vagy ha az elem gyenge.

## Biztonsági utasítások

2-es osztályú lézerek használata



- Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.

- Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
- Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
- Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
- A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillagó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
- A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.

## Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU, ki jo pokriva nova Direktiva za radijsko opremo 2014/53/EU.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szírvitmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.
- Magasfeszültség közelében, vagy erős váltakozó mágneses térben történő használatnál a mérési pontosság változhat.

## Biztonsági utasítások

Ravnanje z RF-radijskim sevanjem

- Merilnik je opremljen z radijskim vmesnikom.
- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost in radijsko sevanje v skladu z Direktivo za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Podjetje Umarex GmbH & Co. KG izjavlja, da je radijski sistem tipa CompactLine-Laser G360 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi določili evropske Direktive za radijsko opremo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti najdete na naslednjem spletnem naslovu:

**<http://laserliner.com/info?an=AIU>**

## Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

**!** Szállításhoz kapcsoljon ki minden lézert, rögzítse az ingát és tolja jobbra a (3) tolókapcsolót.

## Különleges terméktulajdonságok és funkciók



A készülék automatikus beállításáról egy mágneses csillapítású ingarendszer gondoskodik. A készüléket alaphelyzetbe kell helyezni, és önállóan beállítja saját magát.



Szállítási BIZTOSÍTÓ: A készüléket szállítás közben ingaretesz védi.



Az GRX-READY technológiával a vonallézerek kedvezőtlen fényviszonyok mellett is használhatók. A lézervonalak magas frekvenciával pulzálnak, és nagy távolságra lévő speciális lézervevők érzékelik őket.

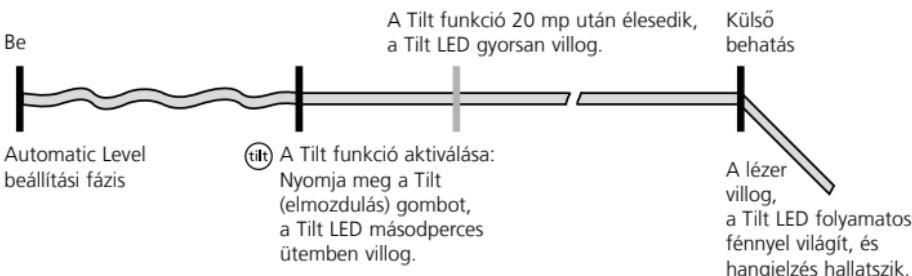


A Tilt funkció bekapcsolás után nem aktív. A beállított készülék idegen behatások által okozott helyzetváltozásoktól való védelmére a Tilt funkciót aktiválni kell a Tilt gombbal. A Tilt funkciót a Tilt LED villogása jelzi. Ha a lézer pozíciója külső behatás miatt elmozdult, hangjelzés hallatszik, a lézer villog, és a Tilt LED folyamatos fénnel világít. Ahhoz, hogy a készüléket tovább lehessen használni, nyomja meg kétszer a Tilt (elmozdulás) gombot. Így egyszerűen és biztonságosan megakadályozhatók a hibás mérések.



A Tilt funkció csak a lézer teljes szintezését követően 20 másodperccel élesíti a felügyeletet (beállítási fázis). A Tilt LED másodperces ütemben villog a beállítási fázis alatt, gyorsan villog, ha a Tilt funkció aktív.

## A Tilt funkció működése



## Zöld lézertechnológia



A DLD-kivitelű lézermódulok magas minőségű vonalat, valamint tiszta, világos és ez által jól látható vonalképet jelentenek.

A korábbi generációkkal ellentétben hőmérsékletstabilabbak és energiahatékonyabbak.

Az emberi szem ráadásul a zöld lézer hullámtartományában nagyobb érzékenységgel rendelkezik például a piros lézerrel összehasonlítva. Ez által a zöld lézerdióda sokkal világosabbnak mutatkozik a piroshoz képest.

A zöld lézerek – különösen DLD-kivitelben – tehát kedvezőtlen feltételek mellett előnyöket biztosítanak a lézervonal láthatósága vonatkozásában.



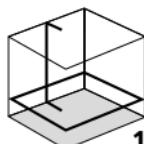
Kb. 6-szor világosabb, mint egy tipikus vörös lézer  
630 - 660 nm-rel

## A lézerek száma és elrendezése

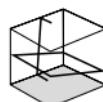
H = vízszintes lézer

V = függőleges lézer

S = dőlésszög funkció



1H360° 1V



S

## 1 Elemek behelyezése

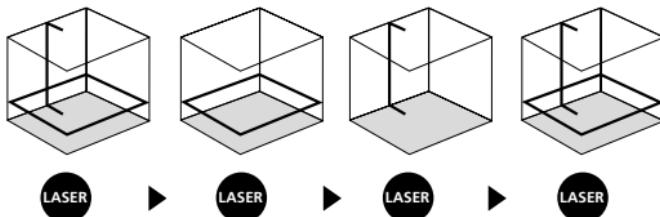
Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemeket (4 x AA típus) a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



- 1** A lézer kilépő ablaka
- 2** Elemtartó rekesz (az alján)
- 3** Tolókapcsoló
  - a** BE
  - b** Kl / szállítási biztosító / döntött üzemmód
- 4** 1/4" -os állványmenet (az alján)
- 5** Elemek állapota
- 6** A színtezés LED-je piros: színtezés ki zöld: színtezés be
- 7** Választó gomb, lézervonalak; kézi vevő mód be / ki
- 8** A kézi vevő mód LED-je / Tilt funkció LED
- 9** Tilt funkció

## 2 Vízszintes és függőleges szintezés

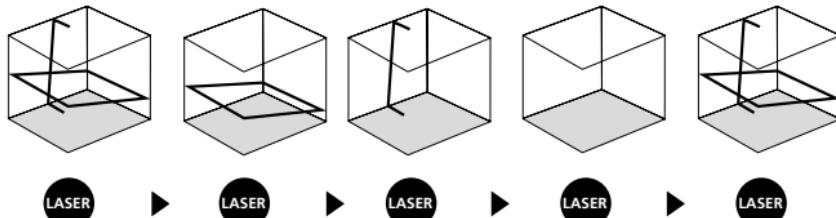
Oldja ki a szállítási biztosítót, és tolja a (3) tolókapcsolót balra. Megjelenik a lézerkereszt. A választó gombbal egyenként kapcsolhatók a lézervonalak.



A vízszintes és a függőleges szintezéshez ki kell oldani a szállítási biztosítót. Amint a készülék az automatikus 3°-os szintezési tartományon kívül van, villognak a lézervonalak, és a LED pirosan világítani kezd. Állítsa be a készüléket úgy, hogy az a szintezési tartományon belül legyen. A LED ismét zöldre vált, és a lézervonalak folyamatosan világítanak.

## 3 Döntött üzemmód

Ne oldja ki a szállítási biztosítót, és tolja a (3) tolókapcsolót jobbra. Válassza ki a lézereket az választógombbal (7). Ekkor ferde síkok, ill. lejtésszögek hozhatók létre. Ebben az üzemmódban a lézervonalak beállítása nem történik meg automatikusan. A LED (6) folyamatos piros fénnnyel világít.



## 4 Kézi vevő mód

### Opcionálisan: Az GRX lézervevő használata

Nagy távolságokba végzett szintezésnél,

vagy ha a lézervonalak már nem láthatók,

használjon GRX lézervevőt (opcionális).

A lézervevő használatához kapcsolja a vonallézert a 7 (kézi vevő mód be / ki) gombot hosszan nyomva tartva kézi vevő módba.

Ekkor a lézervonalak magas frekvenciával pulzálnak és sötétebbek lesznek. A lézervevő a pulzálás által ismeri fel a lézervonalakat.



**!** Vegye figyelembe a vonallézerekhez való lézervevő kezelési útmutatójában foglaltakat.

**!** A 360°-os folyamatos lézervonalat generáló speciális optika miatt a vonal különböző tartományai eltérő fényerejűek lehetnek, amely oka technikai jellegű. Ez kézi vevő módban különböző hatótávolságot eredményezhet.

## A kalibrálás ellenőrzésének előkészítése

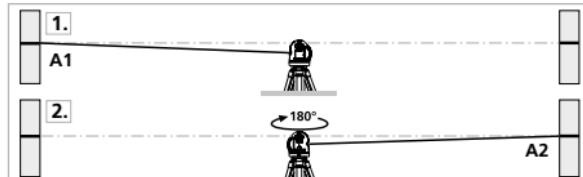
A lézer kalibrálása ellenőrizhető. Állítsa fel a készüléket 2, egymástól legalább 5 m távolságra lévő fal között **középen**. Kapcsolja be a készüléket

(lézerkereszt be). Az optimális ellenőrzéshez lehetőleg használjon állványt.

**1.** Jelölje be az A1 pontot a falon.

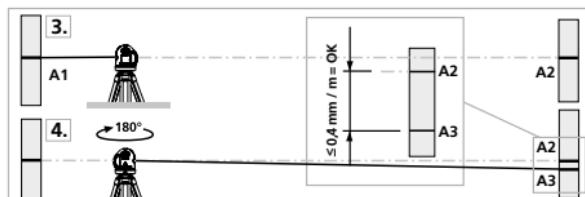
**2.** Forgassa el a készüléket 180°-kal, és jelölje be az A2 pontot.

Az A1 és az A2 pont között ekkor vízszintes referencia van.



## A kalibrálás ellenőrzése

3. Állítsa a készüléket az A1 pont magasságában olyan közel a falhoz, amennyire csak lehet.
4. Forgassa el a készüléket 180°-kal, és jelölje be az A3 pontot. Az A2 és az A3 pont közötti különbség a tűrés.



Ha az A2 és az A3 egymástól mért távolsága meghaladja a 0,4 mm / m értéket, akkor kalibrálás szükséges. Vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével, vagy forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez.

## A függőleges vonal ellenőrzése

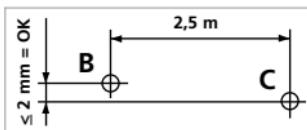
Állítsa fel a készüléket kb. 5 m-re egy faltól. Erősítsen egy függőánt 2,5 m hosszú zsinórral a falra; a függőónak szabadon kell tudnia lengeni. Kapcsolja be a készüléket, és állítsa rá a függőleges lézert a függőón zsinórjára. A pontosság akkor van a tűrésen belül, ha a lézervonal és a függőón zsinórja közötti eltérés nem nagyobb  $\pm 2$  mm-nél.

## A vízszintes vonal ellenőrzése

Állítsa fel a készüléket kb. 5 m-re egy faltól, és kapcsolja be a lézerkeresztet. Jelöljön be egy B pontot a falon. Fordítsa el a lézerkeresztet kb.

2,5 m-rel jobbra, és jelölje be a C pontot.

Ellenőrizze, hogy a C pont vízszintes vonala  $\pm 2$  mm tűréssel azonos magasságban van-e a B ponttal. Ismételje meg a műveletet a készülék balra forgatásával.



Rendszeresen ellenőrizze a kalibrálást használat előtt, szállítás és huzamos tárolás után.

## Adatátvitel

Prístroj je vybavený funkciou Bluetooth®\*, ktorá umožňuje prenos údajov prostredníctvom rádiotechniky na mobilné koncové zariadenia s rozhraním Bluetooth®\* (napr. smartfón, tablet).

A Bluetooth®\* kapcsolat létrejöttének rendszerfeltételeit lásd a <http://laserliner.com/info?an=ble> oldalon.

A készülék Bluetooth 4.0-kompatibilis végkészülékekkel képes Bluetooth®\* kapcsolatot létesíteni.

Hatótávolsága maximum 10 méter a végkészüléktől, és nagyban függ a környezeti feltételektől, mint pl. a falak vastagságától és összetételektől, rádiós zavarforrásoktól, valamint a végkészülék adó-/vevőtulajdonságaitól.

A Bluetooth®\* a bekapcsolás után mindenkor aktivált, mivel a rádiórendszer rendkívül alacsony áramfelvétel jellemzi. Egy mobil végberendezés egy alkalmazás segítségével kapcsolódhat össze a bekapcsolt mérőműszerrel.

## Alkalmazás (app)

A Bluetooth®\* funkció használatához alkalmazás szükséges.

Ezt a végkészüléktől függően a megfelelő áruházból lehet letölteni:



! Ügyeljen arra, hogy a mobil végkészülék Bluetooth®\* interfésze be legyen kapcsolva.

Az alkalmazás elindítását és a Bluetooth®\* funkció bekapcsolását követően van lehetőség a mobil végberendezés és a mérőműszerre közötti kapcsolat létrehozására. Ha az alkalmazás több aktív mérőműszert észlel, akkor válassza ki a megfelelő mérőműszert.

A következő indításnál ez a mérőműszer automatikusan tud kapcsolódni.

\* A Bluetooth® szójédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

## További funkciók az alkalmazással

Az alkalmazás révén további funkciók állnak rendelkezésre. Amennyiben a készülék vezérlése az alkalmazással technikai okok miatt nem lehetséges, állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra a készülék ki-, majd bekapcsolásával, hogy a szokásos funkciókat korlátlanul használhassa.

## Kalibrálás

A mérőműszert rendszeresen kell kalibrálni és ellenőrizni a mérési eredmények pontosságának biztosítására. 1 éves kalibrálási időközöket javasolunk.

### Műszaki adatok (Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát. 20W02)

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Önszintézési tartomány             | $\pm 3^\circ$  |
| Pontosság                          | $\pm 0,4 \text{ mm} / \text{m}$  |
| Szintezés                          | automatikus  |
| Láthatóság (tipikusan)*            | 30 m   |
| Működési tartomány<br>kézi vevővel | 30 m (a technikai okokra visszavezethető fényerő-különbségtől függően)   |
| Lézer hullámhossz                  | 515 nm   |
| Lézer osztály                      | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)   |
| Áramellátás                        | 4 x 1,5V LR6 (AA)  |
| Üzemelési idő                      | kb. 6 óra  |
| Működési feltételek                | 0°C ... 50°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett.  |
| Tárolási feltételek                | -10°C ... 70°C, levegő páratartalom max. 80% rH  |
| Rádiós modul üzemi adatai          | Bluetooth LE 4.x interfész; Frekvenciasáv: ISM sáv 2400- 2483,5 MHz, 40 csatorna; Adóteljesítmény: max. 10 mW; Sávszélesség: 2 MHz; Bitsűrűség: 1 Mbit/s; Moduláció: GFSK / FHSS |
| Méretek (sz x ma x mé)             | 87 x 96 x 56 mm  |
| Súly                               | 350 g (elemmel)  |

\* max. 300 lux fényerőnél

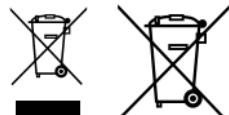
### EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info?an=AIU>





Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tieto podklady si uschovajte a pri postúpení laserového zariadenia ďalším osobám ich odovzdajte spolu so zariadením.

## Funkcia / Použitie

Zelený čiarový laser  $360^\circ$  s horizontálnym laserovým kruhom, zvislou čiarou a funkciou nakláňania

- Horizontálna laserová línia vytvára uzavretú  $360^\circ$  laserovú líniu, vertikálne laserové línie sú v pravom uhle k nej. Ideálny takmer pre všetky vyravnávacie práce.
- Jednotliovo zapínateľné laserové čiary
- Doplňková funkcia sklonu pre vyravnanie naklonení
- Rozhranie Bluetooth®\* pre diaľkové ovládanie prístroja

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Prístroj nesmiete používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie alebo je slabé nabitie batérie.

## Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s lasermi triedy 2



Laserové žiarenie!  
Nepozerajte sa do lúča.  
Laser triedy 2 < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
- Laserový lúč nesmerujte na osoby.

- Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
- Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
- Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40...1,90 m).
- Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
- Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možnosti uzaváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.

## Bezpečnostné upozornenia

### Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiareniom

- Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ a smernicou RED 2014/53/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiotimulátormi sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.
- Presnosť merania môže byť ovplyvnené pri použití prístroja v blízkosti vysokého napäťia alebo striedavých elektromagnetických polí.

## Bezpečnostné upozornenia

### Zaobchádzanie s rádiovým žiareniom RF

- Merací prístroj je vybavený rádiovým rozhraním.
- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu a rádiové žiarenie podľa smernice RED 2014/53/EÚ.
- Týmto vyhlasuje spoločnosť Umarex GmbH & Co. KG, že typ rádiového zariadenia CompactLine-Laser G360 zodpovedá hlavným požiadavkám a ostatným ustanoveniam európskej smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ (RED). Úplné znenie textu vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batéria. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.



Pri transporte vždy vypnite všetky lasery a zafixujte kyvadlo, posuvný vypínač (3) posuňte doprava.

## Zvláštne vlastnosti výrobku a funkcie



Automatické vyrovnanie prístroja vďaka magnetickému kyvadlovému systému s tlmením. Prístroj nastavte do základnej polohy a sám sa vyrovná.



Prepravná POISTKA: Aretácia kyvadlového systému chráni prístroj počas prepravy.



Vďaka technológii GRX-READY môžu byť laserové línie použité aj pri nepriaznivých svetelných podmienkach. Laserové línie pulzujú vo vysokej frekvencii a vďaka špeciálnym laserovým prijímačom je ich možné rozpoznať aj na veľké vzdialenosťi.



Po zapnutí nie je funkcia naklonenia aktívna. Aby ste zapnutý prístroj ochránili pred zmenou polohy spôsobenou cudzím pôsobením, musí sa funkcia naklonenia aktivovať stlačením tlačidla naklonenia. Funkcia naklonenia sa zobrazí blikaním LED naklonenia. Ak sa cudzím pôsobením presunula poloha lasera, naznie signál, laser bliká a LED naklonenia nepretržite svieti. Aby ste mohli pokračovať v práci, stisnite dva razy tlačidlo naklonenia (tilt). Takto jednoducho a bezpečne zabránite chybnému meraniu.



Funkcia naklonenia zapne monitorovanie až 20 sekúnd po kompletnej niveliácii lasera na ostro (fáza nastavovania). Blikanie LED naklonenia pravidelne po sekundách počas fázy nastavovania, rýchle blikanie, keď je naklonenie (tilt) aktívne.

## Funkčný princíp naklonenia

Zap



Fáza nastavovania - automatická úroveň

Naklonenie je nastavené na ostro po 20 sek., rýchle blikanie LED naklonenia.

Cudzie pôsobenie

 Aktivovanie funkcie naklonenia: Stisnite tlačidlo naklonenia, LED naklonenia bliká pravidelne po sekundách.

Laser bliká, LED naklonenia nepretržite svieti a zaznie signál.

## Zelená laserová technológia



Laserové moduly v prevedení DLD poskytujú vysokú kvalitu línií, čisté, jasné a teda dobre viditeľné líniové schéma. Oproti skorším generáciám sú teplotne stabilnejšie a energeticky účinnejšie.

Ludské oko má navyše vyššiu citlivosť vo vlnovom rozsahu zeleného lasera než napríklad u červeného svetla. Tým sa zdá zelená laserová dióda v porovnaní s červenou omnoho svetlejši. Zelený laser - špeciálne v prevedení DLD - teda ponúka výhody s pohľadom na viditeľnosť laserovej línie v nepriaznivých podmienkach.



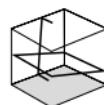
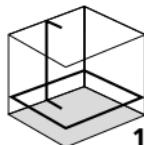
Cca. 6 x svetlejšie než typický, červený laser s 630 - 660 nm

## Počet a usporiadanie laserov

H = horizontálny laser

V = vertikálny laser

S = funkcia sklonu



## 1 Vloženie batérií

Otvorte priečinok na batérie a podľa inštalačných symbolov vložte batérie (4x typ AA). Dbajte pritom na správnu polaritu.

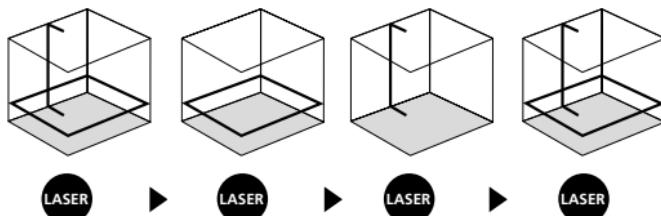


- 1** Priezor na výstup laserových lúčov
- 2** Priečinok na batérie (spodná strana)
- 3** Posuvný spínač  
**a** ZAP  
**b** VYP / Prepravná poistka / Režim nastavenia sklonu
- 4** 1/4" statívový závit (spodná strana)

- 5** Stav batérie
- 6** Nivelácia LED  
červená: nivelácia vypnutá  
zelená: nivelácia zapnutá
- 7** Tlačidlo na voľbu laserových línii; Režim ručného prijímača ZAP/VYP
- 8** LED režimu ručného prijímača / LED funkcie naklonenia
- 9** Funkcia naklonenia

## 2 Horizontálna a vertikálna nivelácia

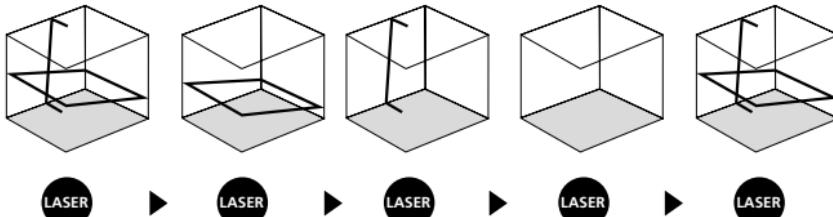
Uvoľnite prepravnú poistku, posuvný vypínač (3) posuňte doľava. Zobrazí sa laserový kríž. Pomocou voliaceho tlačidla môžete jednotlivé laserové línie zapínať samostatne.



Na horizontálne a vertikálne nivelovanie musí byť prepravná poistka uvoľnená. Hned' ako sa prístroj nachádza mimo automatického nivelačného rozsahu  $3^\circ$ , laserové línie začnú blikať a LED sa rozsvieti načerveno. Polohu prístroja nastavte tak, aby sa nachádzal v rámci nivelačného rozsahu. LED sa zmení opäť nazeleno a laserové línie budú svieť konštantne.

## 3 Režim nastavenia sklonu

Prepravnú poistku neuvoľnite, posuvný vypínač (3) posuňte doprava. Voličem (7) zvolte lasery. Teraz môžu byť vytvorené šikmé roviny resp. sklony. V tomto režime sa laserové čiary už vyrovňávajú automaticky. Kontrolka LED (6) svieti konštantne načerveno.



## 4 Režim ručného prijímača

### Voliteľná výbava: Práca s laserovým prijímačom GRX

Pri nivelovanie na veľké vzdialenosť alebo v prípade, ak laserové línie už nie sú viditeľné, použite laserový prijímač GRX (voliteľná výbava). Pre prácu s laserovým prijímačom prepnite línový laser dlhšie trvajúcim stlačením tlačidla 7 (zapnutie/vypnutie režimu ručného prijímača) do režimu ručného prijímača. Laserové línie teraz pulzujú s vysokou frekvenciou a laserové línie budú tmavšie. Laserový prijímač rozpozná laserové línie vďaka tomuto pulzovaniu.



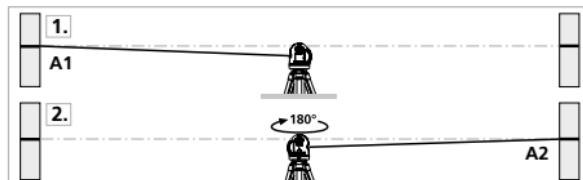
**!** Rešpektujte návod na obsluhu laserového prijímača pre línový laser.

**!** Vzhľadom na špeciálnu optiku na vytváranie priebežnej  $360^\circ$  laserovej línie môže dochádzať k rozdielom v jase v rôznych oblastiach línie, spôsobených technickými danosťami. To môže mať za následok rôzne dosahy v režime ručného prijímača.

## Príprava kontroly kalibrácie

Kalibráciu lasera môžete skontrolovať. Prístroj postavte do **stredu** medzi 2 steny vzdialené navzájom minimálne 5 m. Prístroj zapnite (**laserový kríž zap**). Pre optimálnu kontrolu použite statív.

1. Na stene vyznačte bod A1.
  2. Prístroj otočte o  $180^\circ$  a vyznačte bod A2.
- Medzi bodmi A1 a A2 máte teraz horizontálnu referenčnú líniu.



## Kontrola kalibrácie

3. Prístroj umiestnite čo najbližšie k stene vo výške vyznačeného bodu A1.
4. Otočte prístroj o  $180^\circ$  a vyznačte bod A3.  
Rozdiel medzi bodmi A2 a A3 predstavuje toleranciu.



!

Ak sa body A2 a A3 nachádzajú od seba vo vzdialosti väčšej ako 0,4 mm / m, je potrebné vykonať kalibráciu. Obráťte sa na svojho odborného predajcu alebo kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.

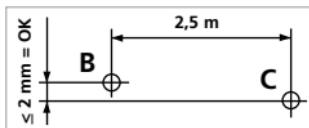
## Kontrola vertikálnej línie

Prístroj umiestnite do vzdialenosť cca 5 m od steny. Na stenu pripojte olovnicu s 2,5 m dlhou šnúrou, olovnica by sa mala pritom voľne vykyvovať. Zapnite prístroj a vertikálny laser nasmerujte na šnúru olovnice. Presnosť je v rámci tolerancie, ak odchýlka medzi líniou lasera a šnúrou olovnice nie je väčšia ako  $\pm 2$  mm.

## Kontrola horizontálnej línie

Prístroj postavte do vzdialenosť cca 5 m pred stenu a zapnite laserový kríž. Na stenu vyznačte bod B. Laserový kríž vychýľte o cca 2,5 m doprava a vyznačte bod C. Skontrolujte, či je vodorovná línia od bodu C  $\pm 2$  mm v rovnakej výške s bodom B.

Postup zopakujte vychýlením doľava.



!

Kalibráciu kontrolujte pravidelne pred použitím prístroja, po jeho preprave a po dlhšom skladovaní.

## Prenos údajov

Prístroj je vybavený funkciou Bluetooth®, ktorá umožňuje prenos údajov prostredníctvom rádiotechniky na mobilné koncové zariadenia s rozhraním Bluetooth®\* (napr. smartfón, tablet).

Systémovú podmienku prepojenia cez Bluetooth®\* nájdete na stránke <http://laserliner.com/info?an=ble>

Prístroj dokáže nadviazať spojenie cez Bluetooth®\* s koncovými zariadeniami, ktoré sú kompatibilné s verziou Bluetooth 4.0.

Maximálny dosah je 10 m od koncového zariadenia a v značnej miere závisí od okolitých podmienok, ako je napr. hrúbka a zloženie múrov, zdroje rádiového rušenia, ako aj od vysielacích/prijímacích vlastností koncového zariadenia.

Bluetooth®\* je po zapnutí vždy aktívny, pretože rádiový systém je dimenzovaný pre veľmi malú spotrebu. Mobilný koncový prístroj možno spojiť so zapnutým meracím prístrojom pomocou aplikácie.

## Aplikácia (App)

Na používanie funkcie Bluetooth®\* je potrebná aplikácia. Túto aplikáciu si môžete stiahnuť v príslušných obchodoch v závislosti od koncového zariadenia:



! Dbajte na to, aby bolo rozhranie Bluetooth®\* mobilného koncového zariadenia aktivované.

Po spustení aplikácie a aktivovaní funkcie Bluetooth®\* sa dá nadviazať spojenie medzi mobilným koncovým zariadením a meracím. Ak aplikácia identifikuje viaceré aktívne meracie prístroje, vyberte vhodný merací prístroj.

Po ďalšom spustení sa dá tento merací prístroj automaticky prepojiť.

\* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Doplnkové funkcie pomocou aplikácie

Aplikácia ponúka ďalšie funkcie. Pokiaľ nie je z technických dôvodov možné ovládanie prístroja pomocou aplikácie, využívajte prístroj vypnutím a zapnutím do továrenskej nastavenia, aby ste mohli neobmedzene využívať bežné funkcie.

## Kalibrácia

Merací prístroj musí byť pravidelne kalibrovaný a kontrolovaný, aby bola zabezpečená presnosť nameraných výsledkov. Ako interval kalibrácie odporúčame jeden rok.

### Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 20W02)

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Samonivelačný rozsah                | $\pm 3^\circ$  |
| Presnosť                            | $\pm 0,4 \text{ mm} / \text{m}$  |
| Nivelácia                           | automaticky  |
| Viditeľnosť (typická)*              | 30 m   |
| Pracovný rozsah s ručným prijímačom | 30 m (závislý od technicky podmienených rozdielov v jase)  |
| Vlnová dĺžka lasera                 | 515 nm   |
| Trieda lasera                       | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)   |
| Napájanie prúdom                    | 4 x 1,5V LR6 (AA)  |
| Životnosť                           | cca 6 hod.   |
| Pracovné podmienky                  | 0°C ... 50°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)   |
| Podmienky skladovania               | -10°C ... 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH  |
| Prevádzkové údaje rádiového modulu  | Rozhranie Bluetooth LE 4.x; Frekvečné pásmo: ISM pásmo 2400-2483.5 MHz, 40 kanálov; Vysielací výkon: max. 10 mW; Šírka pásma: 2 MHz; Bitová rýchlosť prenosu: 1 Mbit/s; Modulácia: GFSK / FHSS |
| Rozmery (Š x V x H)                 | 87 x 96 x 56 mm  |
| Hmotnosť                            | 350 g (vrátane batérií)  |

\* pri max. 300 lx

## Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: <http://laserliner.com/info?an=AIU>





U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznicu navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument se mora čuvati na sigurnom mjestu i proslijediti dalje zajedno s uređajem

## Funkcija / Primjena

Zeleni linijski laser od 360° s horizontalnim laserskim krugom, vertikalnom linijom i funkcijom nagiba

- Vodoravna laserska linija proizvodi zatvorenu lasersku liniju od 360°, dok je vertikalna laserska linija usmjerena pod pravim kutom. Idealno za gotovo sve radove izravnavanja.
- Pojedinačno uključive laserske linije
- Dodatni način naginjanja za poravnavanje kosina.
- Bluetooth®\* sučelje za daljinsko upravljanje uređajem

## Opće sigurnosne upute

- Uredaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
- Zabranjene su sve preinake ili izmjene na uređaju jer će se time izgubiti valjanost odobrenja i sigurnosnih specifikacija.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Uredaj se ne smije dalje koristiti ako mu otkažu jedna ili više funkcija ili ako je baterija slaba.

## Sigurnosne upute

Korištenje lasera klase 2



Lasersko zračenje!  
Ne gledati u lasersku zraku!  
Laser klase 2 · < 1 mW · 515 nm  
EN 60825-1:2014/AC:2017

- Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
- Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.

- Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.
- Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
- Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
- Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
- U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

## Sigurnosne upute

### Suočavanje s elektromagnetskim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU što je obuhvaćeno Direktivom za radijsku opremu 2014/53/EU.
- Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinski m crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.
- Rad u blizini visokog napona ili jakih elektromagnetnih izmjeničnih polja može negativno utjecati na točnost mjerena.

## Sigurnosne upute

### Suočavanje sa RF zračenjem

- Mjerni uređaj je opremljen bežičnim sučeljem.
- Mjerni uređaj je sukladan propisima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i bežičnom zračenju te ograničenja sukladno direktivi RED 2014/53/EU.
- Umarex GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da radijska oprema uređaja CompactLine-Laser G360 zadovoljava bitne zahtjeve i ostale odredbe Europske direktive za radijsku opremu 2014/53/EU (RED). Izjava o sukladnosti za EU može se pronaći u cijelosti na sljedećoj adresi:

<http://laserliner.com/info?an=AIU>

## Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.



Radi transporta uvijek isključite sve lasere i aretirajte klatno; pomaknite kliznu sklopku (3) udesno.

## Posebna svojstva proizvoda i funkcije



Automatsko poravnavanje uređaja sa sustavom viska s magnetnom prigušnicom. Uređaj se automatski dovodi u početni položaj i sam se poravnava.



Blokada za transport: Uređaj ima opciju blokade viska za zaštitu tijekom transporta.



GRX-READY tehnologija omogućuje linijskim laserima da se koriste čak i u nepovoljnim svjetlosnim uvjetima. Laserske linije pulsiraju pri visokoj frekvenciji i mogu se snimiti pomoći specijalnog laserskog prijemnika na velikim udaljenostima.



Funkcija naginjanja nije aktivna nakon uključivanja. Kako bi se namješteni uređaj zaštitio od promjena položaja uslijed nekog vanjskog utjecaja, funkciju naginjanja potrebno je aktivirati pritiskom na tipku za naginjanje. Funkcija naginjanja prikazuje se treperenjem LED indikatora naginjanja. Ako uslijed vanjskog djelovanja dođe do promjene položaja, oglašava se zvučni signal, treperi lasersko svjetlo, a LED indikator naginjanja stalno svijetli. Kako biste mogli nastaviti raditi, pritisnite tipku za naginjanje. Pogrešna mjerena sprečavaju se jednostavno i sigurno.



Funkcija naginjanja aktivira nadzor tek 20 sekundi nakon potpunog nивелирања ласера (фаза настройки). Треперене LED индикатора нагинjanja у такту од једне секунде тijekom faze namještanja, brzo treperenje pri aktivnom naginjanju.

## Funkcioniranje naginjanja

Uklj.



Faza namještanja  
automatskog niveliranja

Naginjanje aktivno nakon  
20 sekundi, brzo treperenje  
LED indikatora naginjanja

Vanjski utjecaj



Aktiviranje funkcije  
naginjanja: Pritisnite  
tipku za naginjanje;  
LED indikator naginjanja  
treperi u taktu od jedne  
sekunde.

Laser  
treperi,  
LED indikator  
naginjanja stalno  
svijetli i oglasava  
se zvučni signal.

## Tehnologija zelenog lasera



Laserski moduli u DLD dizajnu predstavljaju vrhunsku kakvoću kao i čistu i prema tome lako vidljivu sliku linije. Za razliku od prethodnih generacija, oni su temperaturno stabilniji i energetski učinkovitiji.

Nadalje, ljudsko oko ima veću osjetljivost na raspon valova zelenog lasera nego npr. crvenog lasera. To doprinosi da se dioda zelenog lasera čini svjetlijom od crvene.

Zeleni laseri, posebice u DLD izvedbi, stoga nude prethodnosti u odnosu na vidljivost laserske linije pod nepovoljnim uvjetima.



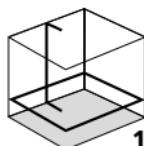
Otpriklike 6 puta svjetlijie od običnog crvenog lasera sa 630 - 660 nm

## Broj i smjer lasera

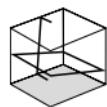
H = horizontalni laser

V = vertikalni laser

S = opcija za nagib (kosinu)



1H360° 1V



S

## 1 Umetanje baterija

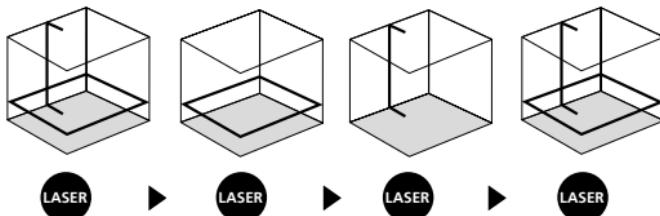
Otvoriti pretinac za bateriju i umetnuti baterije (4 x tip AA) u skladu sa simbolima. Paziti na ispravan polaritet.



- |          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>1</b> | Otvor laserskog izlaza   | <b>6</b> | LED za nivelaciju<br>crveno: nivelacija isklj.<br>zeleno: nivelacija uklj.  |
| <b>2</b> | Pretinac za bateriju (dno)   | <b>7</b> | Tipka za odabir laserske linije;<br>mod za ručni prijemnik<br>uklj./ isklj. |
| <b>3</b> | Klizna sklopka<br><b>a</b> ON (uključeno)<br><b>b</b> OFF (isklj.) / Blokada za<br>transport / Nagib | <b>8</b> | LED za ručni prijemnik /<br>LED indikator funkcije naginjanaj               |
| <b>4</b> | 1/4" navoji za stativ (dno)  | <b>9</b> | Funkcija naginjanja   |
| <b>5</b> | Status baterije  |          |   |

## 2 Horizontalno i vertikalno niveliiranje

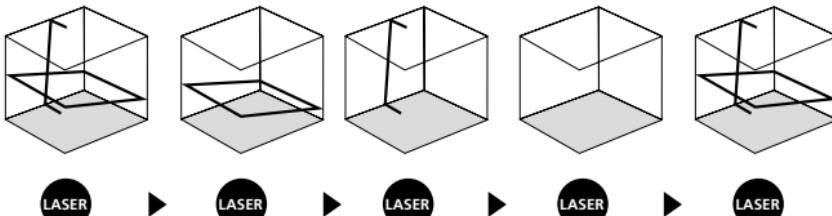
Otpustite transportno osiguranje; pomaknite kliznu sklopku (3) ulijevo. Pojavit će se laserski križ. Laserske linije se mogu pojedinačno uključivati pomoću tipke za odabir.



Transportni zatvarač se mora otpustiti za horizontalno i vertikalno niveliiranje. Laserske linije bljeskaju i upali se crveni LED čim je uređaj izvan raspona automatskog niveliiranja od  $3^{\circ}$ . Postaviti uređaj da bude unutar raspona nivelijacije. LED se ponovno prebací na zeleno, a laserske linije prestanu bljeskati (svijetli postojanim svjetlom).

## 3 Slope mod (mjerjenje kosih ravnina)

Nemojte otpustiti transportno osiguranje; pomaknite kliznu sklopku (3) udesno. Odaberite laser pomoću tipke za odabir (7). Sada možete izraditi kose ravnine, odn. nagibe. U ovom modusu laserske se linije više ne isključuju automatski. LED (6) svjetlo konstantno svijetli crveno.



## 4 Ručni prijemnik

### Dodatna opcija: rad s laserskim prijemnikom GRX

Koristiti laserski prijemnik GRX (dodata opsijska funkcija) za nivelniranje na velikim udaljenostima ili kada laserske linije više nisu vidljive. Za rad s laserskim prijemnikom, prebaciti linijski laser na način rada s ručnim prijemnikom držanjem pritisnute tipke 7 (za uključivanje i isključivanje ručnog prijemnika). Laserske linije će sada pulsirati visokom frekvencijom i tako postati tamnije. Laserski prijemnik RX može otkrivati ove pulsirajuće laserske linije.



Proučiti upute za rad laserskog prijemnika za linijske lasere.

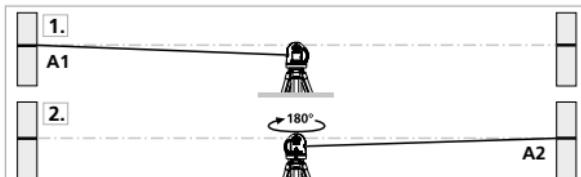


Zbog specijalne optike koja se zahtijeva za stvaranje kontinuirane laserske linije od 360°, primijenjena tehnologija može dovesti do razlika u svjetloći različitih područja linije. To može dovesti do različitih raspona u ručnom prijemniku.

## Priprema provjere kalibracije

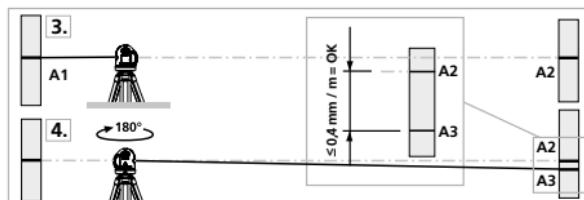
Moguće je provjeriti kalibraciju lasera. Da biste to učinili, postaviti uređaj na pola puta između 2 zida, koji moraju biti razmaknuti barem 5 m. Učiniti to tako da se uključi jedinica (uključen križni laser). Najbolji rezultati kalibracije se postižu ako se uređaj montira na stativ.

- Označiti točku A1 na zidu.
- Okrenuti uređaj za 180° i označiti točku A2.  
Sada imate vodoravnu referencu između točaka A1 i A2.



## Obavljanje provjere kalibracije

3. Postaviti uređaj što je bliže moguće zidu na visini točke A1.
4. Okrenuti uređaj za  $180^\circ$  i označiti točku A3.  
Razlika između točaka A2 i A3 predstavlja toleranciju.



! Ako su točke A2 i A3 razdvojene više od  $0,4 \text{ mm/m}$ , nužno je obaviti podešavanje. Kontaktirati ovlaštenog zastupnika ili servis UMAREX- LASERLINER.

## Provjera vertikalne linije

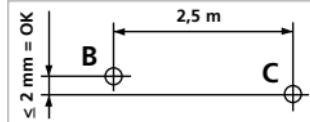
Postaviti uređaj oko 5 m od zida. Pričvrstiti visak sa špagom duljine 2,5 m na zid, provjeriti da se visak može slobodno njihati. Uključiti uređaj i poravnati vertikalni laser sa špagom viska. Preciznost je unutar naznačene tolerancije ako odstupanje između laserske linije i špage viska nije veće od  $\pm 2 \text{ mm}$ .

## Provjera horizontalne linije

Postaviti uređaj oko 5 m od zida i uključiti križni laser. Označiti točku B na zidu. Zakrenuti križni laser na oko 2,5 m udesno i označiti točku C.

Provjeriti je li horizontalna linija od točke C poravvana s točkom B i da odstupanje nije veće od  $\pm 2 \text{ mm}$ .

Ponoviti postupak okretanjem lasera uljevo.



! Redovito provjeravati kalibraciju prije uporabe, nakon transporta i nakon duljeg razdoblja skladištenja.

## Prijenos podataka

Laserski daljinomjer ima funkciju Bluetooth®\* koja omogućuje bežični prijenos podataka na mobilne uređaje s Bluetooth®\* sučeljem (npr. pametni telefon, tablet).

Preduvjeti sustava za Bluetooth®\* vezu navedeni su na:

**<http://laserliner.com/info?an=ble>**

Uređaj se može postaviti za Bluetooth®\* vezu putem Bluetooth 4.0 kompatibilnih uređaja.

Raspon je postavljen na maksimalnu udaljenost od 10 m od priključnog uređaja i uvelike ovisi o ambijentalnim uvjetima kao što su debljina i sastav zidova, izvore smetnji kao i svojstva prijenosa / prijema priključnog uređaja.

Bluetooth®\* se uvijek aktiviran nakon uključivanja jer je radio sustav konstruiran za vrlo malu potrošnju energije. Mobilni uređaj može se povezati s uključenim uređajem pomoću aplikacije.

## Aplikacija (app)

Aplikacija je potrebna za uporabu funkcije Bluetooth®\*. Aplikacija se može preuzeti iz odgovarajućih trgovina za određenu vrstu priključnog uređaja.



**!** Provjeriti da je aktivirano Bluetooth®\* sučelje na mobilnom uređaju.

Nakon pokretanja aplikacija i aktiviranja funkcije Bluetooth®\*, može se uspostaviti veza između mobilnog uređaja i laserskog daljinomjera.

Ako aplikacija detektira nekoliko aktivnih mjernih uređaja, odabrati odgovarajući uređaj.

Ovaj mjerni uređaj se može automatski povezati kada se sljedeći put uključi.

\* Bluetooth® znak i logo registrirane su robne marke tvrtke Bluetooth SIG Inc.

## Dodatne funkcije preko aplikacije

Putem aplikacije su na raspolaganju dodatne funkcije Ako iz tehničkih razloga nije moguće upravljanje uređajem preko aplikacije, vratite uređaj na tvorničke

postavke njegovim isključivanjem i ponovnim uključivanjem kako biste bez ograničenja mogli koristiti standardne funkcije.

## Kalibracija

Uredaj se redovito treba kalibrirati i testirati da bi se zajamčili točni rezultati mjerenja. Preporučujemo kalibraciju obaviti jednom godišnje.

### Tehnički podaci

(Zadržavamo pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave. 20W02)

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Raspon samo-niveliranja           | ± 3°   |
| Točnost                           | ± 0,4 mm / m   |
| Niveliranje                       | automatski   |
| Vidljivost (tipično)*             | 30 m   |
| Radni raspon s ručnim prijemnikom | 30 m (ovisi koliko tehnologija utječe na razliku u svjetloći)  |
| Valna duljina lasera              | 515 nm   |
| Klasa lasera                      | 2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/AC:2017)   |
| Napajanje                         | 4 x 1,5V LR6 (AA)  |
| Trajanje rada                     | oko 6 sati   |
| Radni uvjeti                      | 0°C ... 50°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maks. nadmorska visina pri radu 4000 m   |
| Uvjeti skladištenja               | -10°C ... 70°C, maks. vlaga 80% rH   |
| Radni podaci za radio modul       | Bluetooth LE 4.x sučelje; Frekvencijski raspon: ISM pojas 2400–2483.5 MHz, 40 kanala; Snaga prijenosa: maks. 10 mW; Pojas: 2 MHz; Brzina prijenosa podataka: 1 Mbit/s; Modulacija: GFSK/FHSS |
| Dimenzije (Š x V x D)             | 87 x 96 x 56 mm  |
| Masa                              | 350 g (uključujući baterije)   |

\* kod maks. 300 luksa

## EU smjernice i zbrinjavanje otpada

Uredaj ispunjava sve potrebne standarde za slobodno kretanje robe unutar EU.

Ovaj proizvod je električni uređaj i mora se prikupiti odvojeno za zbrinjavanje prema Europskoj direktivi o otpadu iz električne i elektroničke opreme.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:  
<http://laserliner.com/info?an=AIU>





# **CompactLine-Laser G360**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

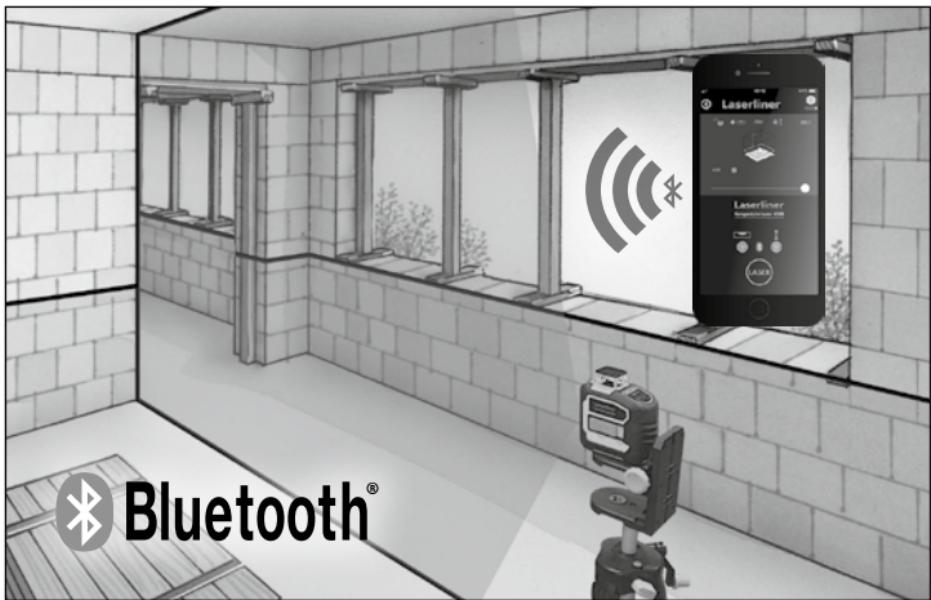
---

---

---

---

---



SERVICE  

## Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Rev20W02

Umarex GmbH & Co. KG  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333  
[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)



**Laserliner**